

**TO BELIEVE**

**OR NOT TO BELIEVE**

**WHY NOT  
LIVING  
TOGETHER?**

**Creer o no creer ¿por qué no convivir?**

**MANUAL DE  
HERRAMIENTAS**

# — Índice

# Contenidos

## Introducción

Objetivos generales	07
Objetivos específicos TBnTB	08

## Capítulo 1

<b>¿Qué es el diálogo interreligioso e interconviccional?</b>	<b>09</b>
1.1. Formas de intercambio: polémica, controversia, debate y diálogo	10
1.2. En busca de un terreno y una inquietud común	11
1.3. ¿Interreligioso o interconviccional?	12
1.4. Tipos de diálogo interconviccional	13
1.5. Cuestiones pendientes	16
1.6. ¿Por qué fomentar el diálogo interconviccional con jóvenes?	17

## Capítulo 2

<b>Teatro foro y teatro del oprimido</b>	<b>17</b>
2.1 Su origen	18
2.2 Algunos principios rectores	18
2.3 Métodos y técnica	19
2.4 Teatro foro: estructura y metas	20

## Capítulo 3

<b>Experiencias</b>	<b>21</b>
Experiencia de Red Incola	23
Experiencia de Giolli	27
Experiencia de Axcent	29

## Capítulo 4

<b>Usando el teatro foro para el diálogo IR/IC</b>	<b>33</b>
4.1 Una cuestión prometedora pero delicada	34
4.2 ¿Qué aporta TO+FT al diálogo IR/IC?	35
4.3 Fases del taller	36
4.3.1 Introducción	37
4.3.2 Construcción del grupo	37
4.3.3 Alfabetización teatral o desmecanización	38
4.3.4 Mejora de la empatía y deconstrucción de estereotipos	38
4.3.5 Actividades básicas sobre el diálogo	38
4.3.6 Actividades básicas sobre las convicciones	38
4.3.7 Actividades básicas para recopilar historias y ponerlas en escena	39
4.3.8 Obra de Teatro-Foro basada en el Diálogo IR/IC	42
4.3.9 Poder, análisis estructural y cultural	43
4.3.10 Debriefing	44
4.3.11 Cierre	45
4.4 Actitudes del Jóker (facilitador)	47
4.5 Retos, ventajas y oportunidades	49

## Capítulo 5

<b>Actividades y ejercicios</b>	<b>51</b>
Requisitos generales del taller	52
1. Moléculas- 10 minutos	53
2. El semáforo de las expectativas - 15 minutos	54
3. Retratos - 20 minutos	55
4. Entrevista e intercambio de roles - 20 minutos	56
5. Sesenta segundos - 15 minutos	57
6. Polémica, controversia, debate, diálogo - 45 minutos	58
7. El juego del pañuelo con improvisaciones - 30 minutos	59
8. Bomba/Escudo/talismán - 8 min + 30 min de actividad de Teatro-Imagen	62
9. Globos de valores - 30 minutos	64
10. El gran juego sobre el poder - 20 to 40 minutos	66

## Capítulo 6

<b>Conclusiones - Lecciones aprendidas</b>	<b>68</b>
--	-----------

## References

<b>Bibliografía y sitios de interés</b>	<b>74</b>
---	-----------

# — *Introducción*



Este manual es el resultado del Proyecto “Crear o no creer, ¿por qué no convivir? Llevado a cabo por tres organizaciones en Bélgica, Italia y España ([Axcent](#), [Giolli Cooperative](#) and [Red Incola](#)).

La colección de herramientas que aquí se presenta tiene una importancia significativa para combinar el diálogo interconviccional con el Teatro del Oprimido. La metodología creada fomenta el diálogo en el ámbito de las creencias y convicciones. Está dirigida principalmente a jóvenes facilitadores que trabajan en el ámbito del diálogo IR / IC (Interreligioso/interconviccional) en los ámbitos formal y no formal. También a grupos que trabajan con la metodología del Teatro del Oprimido (TO) y quieran explorar el diálogo IR/IC Este proyecto tiene como principal grupo de interés a los jóvenes, pero también se puede utilizar con adultos

El desarrollo del proyecto ha incluido una meticulosa investigación, seminarios de expertos, una formación en Teatro del Oprimido y diálogo IR/IC celebrada en Bruselas, la aplicación de la metodología a través de talleres con jóvenes en los 3 países y el análisis reflexivo de los resultados. Gracias a las experiencias de los talleres, hemos descubierto un método que facilita el encuentro entre jóvenes de distintas convicciones, propicia transformaciones profundas en los participantes en comparación con otras herramientas verbales convencionales y genera un diálogo que contribuye a la convivencia y la cohesión social.

En cuanto al diálogo interconviccional, hemos comprobado su valor como herramienta para empoderar a los jóvenes ciudadanos, promover la empatía y la tolerancia y prevenir ideologías extremistas y discursos de odio. Los espacios educativos, ya sean formales o informales, son fundamentales para promover este tipo de diálogo. Para iniciar este tipo de acciones, esta guía aborda qué es el diálogo interconviccional, distinguiéndolo de otras formas de intercambio verbal como la controversia y el debate. También profundiza en los principales enfoques del diálogo interconviccional y en los retos asociados al concepto, ya que a menudo no se traduce fácilmente a otros idiomas ni se ajusta a normas sociales estandarizadas.



En segundo lugar, este manual nos ayuda a comprender y profundizar en el Teatro del Oprimido, un método revolucionario creado por Augusto Boal, que utiliza el teatro como herramienta para comprender y transformar el mundo. El objetivo primordial del Teatro del Oprimido es devolver los medios de producción teatral a los individuos oprimidos y ayudar a los grupos oprimidos a analizar y transformar la realidad opresiva, tanto interna como externa, a través del lenguaje teatral. Confía en que estos grupos pueden encontrar sus propias soluciones a los problemas, y trata de cuestionar la realidad, y aspectos que se consideran naturales. El Teatro del Oprimido engloba varias técnicas, entre las que destaca el Teatro-Foro, utilizado durante las experiencias del proyecto

*La experiencia del Foro-Teatro me permitió explorar también el nivel emocional...*

En esta guía, hemos seleccionado un total de 10 ejercicios que tuvieron un valioso impacto en el proyecto y que servirán para organizar un diálogo interconviccional basado en el Teatro del Oprimido. Somos conscientes de que el diálogo interreligioso no es fácil y de que el Teatro del Oprimido no puede considerarse una "receta milagrosa". Las experiencias nos han proporcionado valiosas lecciones aprendidas que son esenciales para facilitar un diálogo eficaz entre personas con creencias y convicciones diferentes y que deben tenerse en cuenta para la organización y ejecución de nuevos proyectos.

A pesar de los retos iniciales, como abordar un tema delicado y trabajar con grupos interculturales, estas lecciones ofrecen pautas claras para lograr un diálogo significativo a través de las actividades propuestas.

Se hace hincapié en la importancia de crear un Espacio Seguro, analizar la estructura de poder que subyace a los interlocutores y reconocer que, en ocasiones, el diálogo genuino sólo es posible tras abordar los desequilibrios de poder. Además, se sugiere complementar la metodología con otras dinámicas para profundizar en la comprensión de las convicciones y se aportan ideas para desarrollar el papel del facilitador.

Esperamos haber podido ofrecer una guía atractiva para abordar el reto de fomentar un diálogo interconviccional eficaz y promover la comprensión y el respeto mutuos en un mundo diverso y complejo.

*Aprendí a escuchar al otro y a explicarle quién soy...*



# — *Objetivos generales de TBnTB*

01

Apoyar la inclusión de los grupos destinatarios con menos oportunidades. La pluralidad de creencias y convicciones religiosas ha crecido en Europa a medida que aumentaban los movimientos migratorios. Estos recién llegados, a menudo los más vulnerables, se enfrentan a dificultades de inclusión. Esta pluralidad permanece invisible, lo que contrasta con el auge de los discursos xenófobos y racistas, en los que se vincula inmigración y diversidad religiosa. Reconocer la diversidad religiosa y de convicciones sería, por tanto, otro de los objetivos para fomentar, enseñar, formar e informar a los ciudadanos sobre el diálogo interreligioso como medio para transformar la exclusión en inclusión, la falta de comprensión en respeto y el conflicto en paz y justicia.

02

Promover una ciudadanía activa, comprometida y participativa, que dé respuestas de diálogo, solidaridad y acogida a las diferentes situaciones de diversidad.

03

Ofrecer herramientas educativas innovadoras para acercar a los ciudadanos, especialmente a los jóvenes, a la gestión y conocimiento de los prejuicios y discursos de odio, vinculados a la intolerancia.

04

Favorecer la construcción de valores, incrementar la actitud crítica, fomentar el trabajo en equipo y la resolución de conflictos a través de la participación.

05

Mejorar la coordinación y el trabajo en red en el ámbito interreligioso e interconviccional, a menudo frágil en los contextos locales en los que queremos tener incidencia.



## — *Objetivos específicos de TBnTB*

01

Promover la cooperación y el intercambio de conocimientos, experiencias y metodología entre los socios para mejorar las capacidades de activar el diálogo interconviccional con los jóvenes.

02

Explorar y desarrollar herramientas no verbales para el diálogo interconviccional, accesibles para todos. Dialogar no es sólo hablar unos con otros, es también tener experiencias compartidas y transferir estas experiencias al "mundo real" para una mejor convivencia.

03

Capacitar a los jóvenes, y especialmente a los jóvenes migrantes, para que puedan expresar sus convicciones sin miedo.

04

Enseñar a los jóvenes las habilidades necesarias para comprometerse con la alteridad: escucha activa, respeto y comprensión mutuos, actitud crítica, trabajo en equipo, resolución de conflictos, aceptar el desacuerdo, búsqueda de valores compartidos.



*“La posibilidad de ver al otro  
como una oportunidad, en vez de  
como enemigo”*



# **¿QUÉ ES EL DIALOGO INTERRELIGIOSO E INTERCONVICCIONAL?**

En este capítulo exploraremos qué es el diálogo, en qué se diferencia de otros tipos de intercambios verbales y la importancia de una base común. A continuación, analizaremos las diferencias entre el diálogo interreligioso e interconviccional, y los tipos de diálogo que existen. Terminaremos este capítulo describiendo algunas de las cuestiones abiertas en este campo.



## 1.2. EN BUSCA DE UN TERRENO Y UNA ASPIRACIÓN COMÚN

El diálogo y el debate se diferencian de la polémica o la controversia por la existencia de un terreno común. Por ejemplo: personas de la misma formación religiosa que tienen la misma doctrina, las mismas autoridades, los mismos textos. Pueden hablar de la interpretación de esos diferentes elementos. El objetivo no es acertar, sino construir juntos en el contexto de una búsqueda común.

Si queremos hacer esto en el contexto interconviccional, es decir, con personas que no creen lo mismo, primero debemos encontrar un terreno común y buscar un objetivo común. Si inicias un diálogo interconviccional con la esperanza de llevar a la otra persona a tu verdad, ya no hay búsqueda común, porque la otra persona quiere llevarte a sus creencias y tú quieres llevarla a las tuyas

Hicham Abdel Gawad construyó una ética del diálogo que puede ser la base común, basada en cuatro principios: autenticidad, libertad, simetría y compartir.

### **Authenticidad:**

no venir con agendas ocultas (por ejemplo: quiero convertirte, pero no se lo voy a decir).

### **Llibertad:**

el diálogo no tiene sentido si la gente no puede elegir salirse también. Si se obliga a la gente a quedarse hasta el final, hay un problema. Añades una compulsión a algo que debería ser lo más libre posible.

### **Simetria**

las personas deben verse como iguales. Si se tiene la impresión de que uno está por encima del otro, no funcionará. Tengo que sentir que la persona que tengo enfrente es mi igual. No hay diferencia de poder. Por ejemplo, realmente no puede haber simetria con mi jefe en el trabajo.

### **Compartir:**

Comparto contigo mi tradición, te la presto para que la descubras, para que posiblemente te enriquezcas con ella, para que esto te nutra.

### 1.3. ¿INTERRELIGIOSO O INTERCONVICCIONAL?

¿Te has dado cuenta de que utilizamos el término "convicción"? Las convicciones son una determinada visión de la vida: qué significa la vida, su valor y cómo debe vivirse. Es la búsqueda de respuestas a preguntas de la vida, preguntas sobre el sentido de la propia existencia. La convicción se refiere al nivel más profundo de la historia de la vida de alguien, más allá de los hechos y los sentimientos. Está estrechamente relacionada con los valores de una persona, pero va más allá. Se trata de las imágenes, símbolos, metáforas e historias que dan sentido a la vida. Puede tratarse de Dios, la religión y la fe, pero las convicciones son más amplias que la religión o la fe. El término "convicción" engloba tanto perspectivas religiosas (como el cristianismo, el islam, el judaísmo, el hinduismo, el budismo...) como no religiosas, filosóficas, como el ateísmo, el humanismo laico o librepensador, el agnosticismo...



¿Por qué sería importante implicar no sólo a las religiones en el diálogo, sino ampliarlo a las convicciones? Porque muchos europeos pertenecen a esas perspectivas no religiosas. Según el Eurobarómetro 439 sobre Discriminación en la Unión Europea (2019) el 10% de la población de la UE se considera atea, el 17% no creyente o agnóstica.

En Bélgica, la comunidad de humanistas librepensadores está reconocida por el gobierno como una de las ocho convicciones y religiones oficiales del país. Limitar el diálogo únicamente a los religiosos significaría excluir a una gran parte de la población europea.

Por consiguiente, trabajar en el ámbito interconviccional en lugar de solo interreligioso repercute en la composición del grupo del proyecto: todo el mundo puede participar en un diálogo interconviccional, porque todo el mundo tiene una determinada visión de la vida y puede hablar de aquello que hace que la vida sea valiosa.


## 1.4. TIPOS DE DIÁLOGO INTERCONVICCIONAL

El diálogo interconviccional adopta muchas formas, pero todas ellas persiguen una mejor comprensión mutua. Intentamos distinguir tres enfoques principales. Nótese que no existe una jerarquía en estos enfoques, ni el enfoque adecuado para todas las situaciones. El enfoque depende del grupo, del momento, de las condiciones y de los objetivos que se quieran alcanzar. Pero la idea principal es: todo el mundo puede participar en un diálogo interconviccional: no sólo los líderes y representantes de las convicciones, sino todos los seres humanos, mayores y jóvenes.

01

El **primer enfoque** pretende compartir conocimientos. Este enfoque se centra en profundizar en el conocimiento y la sensibilización sobre el tema de las convicciones y el diálogo interconviccional. Los participantes toman conciencia de que existen diferentes tradiciones conociendo mejor el significado que se esconde tras los rituales, las ceremonias específicas o los objetos que se utilizan. Esto puede hacerse visitando lugares de culto como iglesias, sinagogas, templos, mezquitas o lugares de librepensamiento. O participando en ceremonias o actos de una determinada tradición.

- El espacio educativo interreligioso de Red Íncola está formado por una exposición con imágenes, mapas y objetos religiosos, a través de la cual los jóvenes aprenden sobre el pluralismo religioso, reconocen el enriquecimiento de la diversidad en la sociedad y mediante dinámicas promueven el diálogo. Los participantes hablan de lo que les une a pesar de tener convicciones diferentes y de cómo implicarse para promover una convivencia basada en la tolerancia y el respeto.



*Es importante  
trabajar en mis  
habilidades  
relacionales...*

El **segundo enfoque** tiene como objetivo compartir relatos. Este enfoque se centra en crear conocimiento mutuo, empatía y respeto compartiendo historias. Puede ser durante ejercicios, talleres o viviendo una experiencia común como un viaje desafiante.



- En 2017, Axcent organizó una visita a Auschwitz con un grupo de jóvenes de Bruselas con diferentes convicciones. La inmensidad del sitio añadió fragilidad e intensidad en el diálogo
- D'Broej trabaja con niños y jóvenes socialmente vulnerables en Bruselas. Circunstancias vitales extraordinarias exigen proyectos extraordinarios. Por ello, establecieron un programa de caminatas a la montaña con sus jóvenes. Juntos, D'Broej y Axcent están organizando el primer trekking interconviccional para 2024.
- Diversi-Date es un proyecto de Odisee Hogeschool Brussels en el que invitan a 100 jóvenes de secundaria a su campus para dialogar e intercambiar sobre temas como la identidad, las relaciones, el estilo de vida y las convicciones. Diversi-Date no opta conscientemente por los métodos tradicionales de conversación, sino que facilita el diálogo a través de diversas metodologías creativas: narración digital, juego, improvisación, etc.

*Nota crítica:* la teoría de la justicia social añade al enfoque narrativo que no se pueden olvidar las posiciones sociales. El enfoque narrativo presupone una cierta igualdad que no siempre existe. Las posiciones sociales siempre se entretajan en el diálogo. Por ejemplo: si eres el único musulmán de un grupo, probablemente se te verá como representante de todo el Islam. Mientras que si hay diferentes personas laicas, se les permitirá dar su propio punto de vista.

El **tercer enfoque** busca compartir experiencias. Este enfoque se centra en actuar y trabajar juntos creando actos y acciones comunes como oraciones por la paz, el día de la protección del medio ambiente... En este tipo de diálogo, también llamado "diálogo socioconviccional", los participantes hablan como miembros de sus comunidades religiosas o conviccionales y como ciudadanos de una sociedad (laica). Este tipo de diálogo es menos intelectual y más práctico y tiene como objetivo fomentar la cohesión social.



- **Forum Interreligioso "4 ottobre" di Parma:** una mezcla de cristianos, musulmanes y judíos organiza periódicamente oraciones por la paz o flash mobs en la ciudad. También han creado una sala de silencio donde todos pueden meditar o rezar y organizan múltiples actos para fomentar la comprensión mutua.
- **El Centro Internacional de Diálogo KAICIID** creó una base de datos de prácticas prometedoras sobre la puesta en práctica del diálogo interreligioso e intercultural.

En la práctica, estos enfoques suelen combinarse y entrelazarse. El Programa Emouna, por ejemplo, es un programa de liderazgo para personas que quieren tender puentes entre su propia perspectiva conviccional, el otro y la sociedad. Las palabras clave son estudio, reflexión crítica, diálogo interconviccional y compromiso social. El programa incluye visitas de estudio, encuentros, conferencias, ejercicios y el desarrollo de un proyecto social por parte de cada participante. Emouna empezó en Francia y ahora también tiene programas en Bélgica y los Países Bajos.

*Me sirvió para  
abrirme y salir de  
mi zona de  
confort...*

## 1.5. CUESTIONES PENDIENTES

Durante el proyecto, nos dimos cuenta de que los términos y conceptos de "convicción" y "diálogo interconviccional" son muy confusos y a menudo intraducibles.

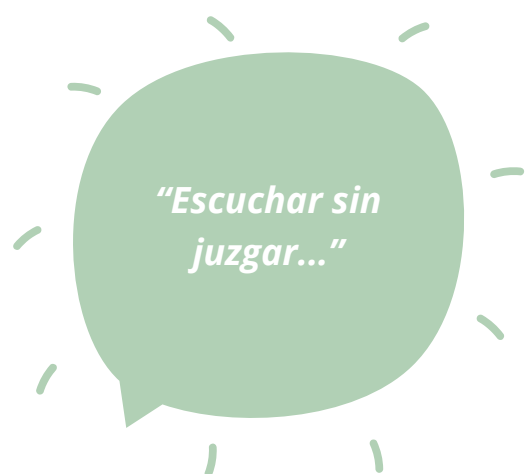
En **neerlandés**, los términos "levensbeschouwing" ("convicción") e "interlevensbeschouwelijk" ("interconviccional") están reconocidos y se utilizan en las escuelas o instancias públicas. Así, en Bélgica, todos los alumnos de las escuelas neerlandófonas tienen que trabajar seis horas en sus competencias interconvictionales ("interlevensbeschouwelijke competenties").

En **español** existen los términos "convicción" e "interconviccional", pero no se utilizan en la práctica. En la "Guía de recursos para la convivencia intercultural e interreligiosa y prevención de la intolerancia por motivos religiosos" sólo aparecen 3 organizaciones que trabajan de forma interconviccional, y sólo una de ellas menciona explícitamente la palabra "interconvictionales".

Y en **italiano** ni siquiera existe una palabra para describir el diálogo interconviccional. La palabra "convicción" no tiene mucho sentido en el debate sobre el diálogo. Pero aun así, aunque no tengamos las palabras para describir lo que estamos haciendo, el mensaje de esta guía debería ser claro. El diálogo interconviccional no tiene que ver con la técnica. Un diálogo perfecto es bastante raro y puede que incluso inexistente. El diálogo interconviccional debe verse como un objetivo que se quiere alcanzar: conocerse mejor unos a otros, eliminar prejuicios, mejorar la cohesión social y convivir de forma más integral.

## 1.6. ¿POR QUÉ FOMENTAR EL DIÁLOGO INTERCONVICCIONAL CON LOS JÓVENES?

El diálogo interconviccional ayuda a los jóvenes a ser ciudadanos activos, despertar emociones, sentimientos, empatía, tolerancia, a la vez que alerta sobre ideologías extremistas que pueden conducir al discurso del odio, la violencia y la exclusión. Los centros educativos, las asociaciones, los centros sociales, de ocio y de formación son lugares donde participan personas de diferentes contextos sociales, culturales, así como de diferentes religiones y convicciones. Son espacios privilegiados para aprender y explorar métodos de diálogo interconviccional.





**¿QUÉ SON EL  
TEATRO DEL  
OPRIMIDO Y EL  
TEATRO FORO?**

## 2.1. SU ORIGEN

El Teatro del Oprimido (TO) fue fundado por Augusto Boal, director de teatro, dramaturgo y activista brasileño. A través de su trabajo con el Teatro Arena de São Paulo, dio a conocer sus intentos para inspirar a la gente que vive en zonas pobres a rebelarse y luchar contra la desigualdad, la pobreza y la opresión. Detenido y torturado durante la dictadura brasileña, empezó a viajar por todo el mundo difundiendo su método. De vuelta a Brasil, en 1986 se convirtió durante 4 años en político, para apoyar la lucha por la igualdad de derechos en el Consejo Municipal de Río de Janeiro. Fundó "El Teatro del Oprimido", que es un marco teórico y un conjunto de técnicas.

Más información sobre Augusto Boal en:

<http://augustoboal-oppression.weebly.com/biography.html>

## 2.2 ALGUNOS PRINCIPIOS RECTORES

El TO es un método que utiliza el teatro como herramienta para comprender y transformar el mundo.

El marco pedagógico está influido por Paulo Freire y su Pedagogía del Oprimido, basada en procesos de "concienciación" (sensibilización + acción).

Los objetivos principales de TO son, en resumen, dos

1. Devolver a los oprimidos los medios de producción teatral.
2. Ayudar a los grupos oprimidos a analizar y transformar la realidad opresiva, tanto interior como exterior, mediante el lenguaje teatral.

El TO confía en que los grupos oprimidos pueden encontrar sus propias soluciones a los problemas y conseguir herramientas que les ayuden a "problematizar" la realidad y cuestionar lo que se considera natural. Se considera un teatro político, pero no ideológico, ya que no hay ideología que transmitir.

*"Aumentó mi conocimiento sobre las religiones..."*



## 2.3. METODOS / TÉCNICAS

El método tiene que ver con los objetivos de TO mencionados anteriormente y la coherencia entre ellos y sus técnicas.

También implica cuándo y cómo utilizar una técnica específica, teniendo en cuenta el contexto, el grupo, el objetivo específico de esa intervención, etc.

Además, el método dibuja el papel del facilitador como un papel mayeútico e indica cómo mantenerlo y cómo abordar diferentes situaciones desafiantes.

Por lo tanto, cuando utilices la técnica llamada Foro-Teatro, ten en cuenta también el método que hay detrás, para no abusar de él, como a veces ocurre.

### Los elementos clave del método son:

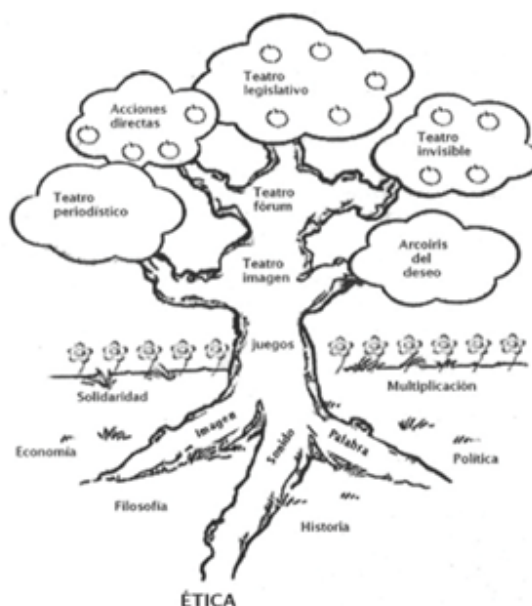
- no perder de vista los objetivos del TO en cada situación en la que la apliques; una técnica en sí misma no es TO si se utiliza con otros objetivos;
- confiar en el grupo con el que trabajas y no pensar que debe adoctrinarlo o salvarlo;
- utilizar un enfoque mayeútico, es decir, plantear preguntas para mejorar la concienciación, más que dar tu opinión;
- adaptar las técnicas a la especificidad del contexto/grupo con el que se trabaja;
- recordar que la TO no pretende crear una catarsis (sólo hacer feliz a la gente en el espacio teatral) sino, al contrario, activar a las personas para que puedan resolver sus propios problemas.

## 2.4. TEATRO FORO: estructura y metas

El TO engloba varias técnicas: Imagen-, Invisible-, Periódico-, Foro-Teatro, Policías en la cabeza, más dos enfoques llamados Legislativo-Teatro y Estético.

Este árbol del Teatro del Oprimido, dibujado por Boal, representa sus diferentes aspectos y técnicas; puede utilizarse en los talleres para hablar un poco de cada uno de sus elementos. Puedes encontrar la descripción de estos elementos aquí:

<http://augustoboal-oppression.weebly.com/theatre-of-the-oppressed.html>

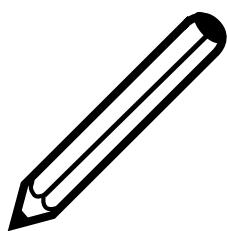


Conviene tener en cuenta que en esta guía analizamos el teatro-foro porque nos parece la técnica más útil para nuestro propósito.

Básicamente, el teatro-foro consiste en una historia escenificada y mostrada a un público, que contiene una situación opresiva. La historia no tiene un final feliz y se invita al público a subir al escenario, sustituir al protagonista o a sus aliados y mostrar una solución alternativa para acabar con la opresión.

Una persona, llamada Joker, guía la obra ayudando al público a analizar la pieza e inventar alternativas; anima al espect-actor a subir al escenario y experimentar su propia idea; el Joker también funciona como "dificultador", problematizando lo que es fácil y simplista.

El Joker guía el debate para profundizar en la situación, pero siempre deja que el público siga su visión, evitando el adoctrinamiento y la manipulación.



Para profundizar en este tema, véase el último capítulo sobre referencias.

## **EXPERIENCIAS**

**Durante la ejecución del proyecto, las tres entidades implicadas en el mismo desarrollaron diferentes talleres para poner en práctica la metodología propuesta de diálogo interconviccional a través del Teatro del Oprimido.**

## — *Objetivos iniciales*

Ofrecer un "espacio seguro" que permita a los jóvenes compartir experiencias y crear nuevas relaciones.

Fomentar el diálogo entre los jóvenes y generar un diálogo interreligioso e interconviccional.

Despertar la curiosidad de los participantes por otras creencias religiosas distintas a las suyas.

Visibilizar la opresión que sufren algunas personas por sus creencias religiosas (sean cuales sean, incluso para los no creyentes).

Reflexionar sobre los estereotipos que existen en relación con la religión, especialmente los que pueden ser perjudiciales u opresivos, e intentar desmontarlos.

Investigar e identificar los elementos que bloquean el diálogo cuando se habla de religión y trabajar estrategias para reducirlos o hacerlos desaparecer.



## Grupo de participantes

En Red Incola existe un programa de ocio juvenil con un grupo formado por 80 jóvenes de diferentes culturas y convicciones, con los que se realizan actividades abiertas todos los viernes por la tarde. Para muchos de ellos, la religión es un tema importante, por lo que se pensó que sería un grupo interesante para realizar los talleres.

En la experiencia participaron un total de 18 jóvenes de entre 14 y 21 años, chicos y chicas. El 90% de ellos eran de origen inmigrante, la mayoría recién llegados y el 10% autóctonos. En cuanto a la diversidad, procedían del cristianismo católico, cristianismo evangélico, islam, tradición familiar cristiana sin ser cristianos practicantes y un joven se declaró agnóstico.



## Organización de los talleres

En España se trabajó con el grupo durante casi 5 meses, del 27 de enero de 2022 al 7 de mayo de 2023, con un total de 16 horas, divididas en 8 sesiones de 2 horas. Debido a la dinámica del grupo de jóvenes con el que se realizó la actividad, se decidió realizar un taller cada dos semanas. La última sesión consistió en una convivencia durante toda la mañana, con el fin de tener varias conexiones con todos los temas que se han trabajado durante las diferentes sesiones.



## Etapas del proceso

- 1. Fase de entrada y bienvenida:** Presentación, formación de equipos, espacio seguro, expectativas y normas.
- 2. Alfabetización teatral I:** el cuerpo
- 3. Alfabetización teatral II:** ritmo y voz
- 4. Fase intermedia de conocimiento:** Espacio interreligioso y simbolismo de los objetos.
- 5. Alfabetización teatral III:** Voz - narración (De esta sesión salieron las historias que luego llevaremos al Teatro-Foro)
- 6. Preparación del Teatro-Foro:** Identificación de los personajes y primeras improvisaciones.
- 7. Teatro-Foro:** Ensayo y trabajo de escenas y personajes.
- 8. Teatro-Foro:** Representación - Reflexión - Cierre.

# Dificultades encontradas en el proceso y estrategias de intervención aplicadas para resolverlas



## Nombre del proyecto

Por nuestra experiencia con los jóvenes, éramos conscientes de que términos como religión y teatro podían echarles para atrás. Por este motivo, ambos términos se eliminaron de los carteles y el taller se presentó como 2Bn2B Juegos y actividades que favorecen el diálogo. Obviamente, una vez en contacto con los jóvenes (sesión 1) les explicamos lo que íbamos a hacer y los objetivos en términos generales que queríamos conseguir. Fue aquí donde aparecieron por primera vez palabras como convicciones, religión y Teatro.



## Espacio seguro

**Hablar sobre nuestros valores religiosos y convicciones no es fácil**, especialmente cuando estamos en un grupo con personas muy diferentes. Por eso hemos trabajado con mucho cuidado para crear un espacio seguro en el que cada uno de los participantes se sintiera seguro para compartir lo que considerara necesario sin ningún tipo de presión. Hemos experimentado con actividades directamente relacionadas con las emociones, con las historias de vida de los participantes. Actividades que les enseñaron a escuchar, a explorar su identidad más íntima, sobre lo que les importa, sus valores y así poder expresarlo. En todo este proceso, el debriefing después de la actividad ha sido fundamental para lograr una comprensión más profunda y fijar los descubrimientos sin imponer nada en ningún momento y permitiendo que los propios participantes sacaran sus propias conclusiones, gracias a la ayuda de la mayéutica del formador, del grupo y de las diferentes perspectivas/opiniones.



## El grupo

En cuanto a la diversidad del grupo, inicialmente intentamos que dentro del mismo hubiera la mayor riqueza posible en cuanto a convicciones religiosas, para ello contactamos con diferentes grupos, entre ellos la Facultad de Filosofía de la Universidad de Valladolid. Al final no conseguimos atraer a jóvenes ajenos al grupo habitual de Red Incola, pero nos dimos cuenta en el proceso de que teníamos un grupo muy rico y variado.



## Participación

**Garantizar la continuidad de los participantes a lo largo de todo el proceso**, Se insistió mucho en su importancia desde la primera sesión, pero consideramos que la distancia temporal entre sesiones (a veces más de dos semanas) ha jugado una mala pasada. En el largo periodo que se ha desarrollado el proyecto, algunos de los participantes han tenido que abandonar el proceso por motivos laborales, académicos, de salud, etc. En el mes de abril tuvimos un parón por las vacaciones de Semana Santa y en plena ejecución coincidió el mes de Ramadán, dificultando la participación de los jóvenes musulmanes. Igualmente (aunque en menor medida), se han ido incorporando al proyecto algunas personas que no pudieron participar en las primeras sesiones.

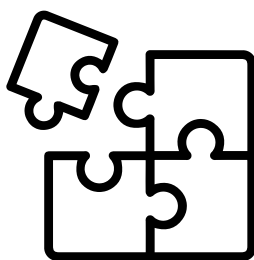


## Metodología utilizada

*(en sentido general, teniendo en cuenta las características de nuestros participantes)*

**La importancia del espacio:** el espacio elegido para la actividad es el espacio interreligioso de Red Íncola. No es casual, es un ambiente cálido, con elementos de diversidad religiosa y con espacio para realizar la actividad con movimiento. La última sesión también se ubicó en un lugar especial: viajamos a Wamba, un lugar especial donde su iglesia nos recordó que hubo un tiempo en el que convivieron cristianos, judíos y musulmanes y donde su osario nos recordó que la muerte es igual para todos.

**Las actividades de desmecanización, las actividades iniciales de aterrizaje y para medir la temperatura emocional y las actividades de evaluación:** algunas de estas dinámicas han estado presentes durante casi todo el proyecto. Los paseos también han estado muy presentes durante todo el proceso.



### Fase 1: Metodología para la creación de un espacio seguro:

Juegos de Presentación, Dinámicas de Conocimiento y Dinámicas de Confianza, actividades para analizar miedos y expectativas respecto al proyecto. Establecer las tres reglas de oro del Teatro del Oprimido:

1. No debe haber juicios (ni hacia ti ni hacia los demás)
2. Siempre que puedas intenta salir de tu zona de confort, pero si hay alguna actividad que realmente no te apetece, no la hagas
3. Privacidad (lo que pasa dentro del taller, se queda en el taller)

### Metodología proceso de alfabetización dramática y proceso del Teatro del Oprimido (TO)

En la fase 2 comenzamos nuestro proceso de alfabetización teatral y lo hicimos a través del cuerpo, por lo que el Teatro-Imagen estuvo muy presente en este paso. En la fase 3 continuamos con actividades de ritmo y voz como La máquina del ritmo. En la fase 5 volvimos al proceso habitual de TO y aquí añadimos la voz a todo lo que habíamos hecho hasta ahora; en esta fase salieron los primeros cuentos para trabajar con el Teatro-Foro. En la fase 6 hicimos las primeras improvisaciones y definimos un poco los personajes. En la fase 7 continuamos con la preparación del Teatro-Foro, hicimos algunos ajustes y cambios porque nos dimos cuenta de que muchos de los personajes de las diferentes historias no iban a estar en la sesión final; esto nos restó tiempo para trabajar sobre los personajes, sobre la voluntad y la contravoluntad de cada uno.

## Metodología pedagogía de la convivencia del espacio interreligioso

Durante las fases anteriores, hemos ido introduciendo conceptos específicos sobre creencias y convicciones, siendo el tema elegido para la última parte en todas las actividades, generando así reflexión y diálogo tras su realización. Por ejemplo, para llevar a cabo las improvisaciones, se propusieron escenas de conflictos relacionados con personas de diferentes convicciones que tenían que resolver. De esta forma, desmontábamos estereotipos sobre dicha religión y la relacionábamos con las propias convicciones de los participantes.



En la fase 4 se realizó un conocimiento y encuentro en la diversidad religiosa utilizando la pedagogía de la convivencia.

- A través del espacio interreligioso (imágenes, dinámicas con ritos, mapamundi) conocimos diferentes tradiciones religiosas del mundo y reconocimos esta diversidad en nuestra ciudad, generando diálogo sobre lo que sabemos de ellas y compartiendo nuestras propias convicciones.
- Los objetos como medio para explorar la diversidad religiosa. Combinamos la metodología del Teatro de objetos que nos permitió entender qué valores se atribuyen a los objetos personales, qué valores comunes hay en las diferentes religiones y convicciones y acercarnos a los ritos o ceremonias que se encuentran en la vida cotidiana de personas con diferentes religiones y convicciones o personas con diferentes convicciones.
- Generar diálogo en relación con la interioridad: el procedimiento de trabajo se basa en la experiencia personal e integra el cuerpo, los pensamientos, los sentimientos, las creencias y se basa en la experiencia personal. Trabajamos la expresión de sentimientos, en qué cree cada participante, qué valores son importantes para cada uno y qué significan, por qué es importante respetar lo diferente, cómo se vive la religión en la comunidad, etc.
- Al explorar las diferentes representaciones de la diversidad, se trabaja el concepto de identidad múltiple. Se aborda la pluralidad y la interculturalidad como una práctica positiva y se utilizan dinámicas que rompen prejuicios, buscando así prevenir el discurso del odio.
- Por último, se utiliza la "regla de oro" presente en todas las religiones, para activar la tolerancia, el concepto de paz y la convivencia.

# La experiencia de Giolli



## Grupo de participantes

Giolli colaboró con el Forum interreligioso "4 ottobre" di Parma (Mesa interreligiosa), ya que no disponíamos de un grupo de jóvenes con el que trabajar. Los miembros de esta Mesa se pusieron en contacto con sus propias organizaciones religiosas y reunieron a algunos jóvenes interesados en el diálogo interreligioso.

El grupo final fue un poco movido, pero contó con la presencia más o menos constante de personas de origen cristiano, católico, musulmán y bahá'í, además de algunos no religiosos.

En total, 15 personas han participado en la experiencia, con una media de 12 cada vez. Ha habido más mujeres que hombres.



## Etapas del proceso

Seguimos estos pasos que surgieron de la experiencia y parcialmente están cubriendo el procedimiento típico de TO:

- 1. Fase de entrada y bienvenida:** presentación, creación de equipo, espacio seguro, expectativas y normas.
- 2. Alfabetización teatral 1:** el cuerpo
- 3. Diálogo y empatía**
- 4. Alfabetización teatral 2:** voz - narración (De esta sesión salieron las historias que luego llevaremos al Teatro-foro)
- 5. Preparación del Teatro-foro:** identificación de los personajes y primeras improvisaciones.
- 6. Teatro-foro:** ensayo y trabajo sobre escenas y personajes.
- 7. Teatro-foro:** representación - Reflexión - Clausura.



## Organización de los talleres

En Parma el itinerario se dividió en 4 sesiones que comenzaron justo después de 2 reuniones en las que los expertos hablaron sobre el famoso encuentro con el Sultán Mohamed y San Francesco d'Assisi. Realizamos sesiones de 2-2,5 horas de duración en marzo-abril de 2023, con una distancia de 7-15 días una de otra reunión, dependiendo de la disponibilidad del grupo.

Lo positivo fue que les pedimos que probaran con una sesión inicial de 1 hora, después decidieron tener otra sesión y ahí les propusimos tener 2 más y aceptaron.

Es decir, cuando la gente no nos conoce o no conoce el tema o ambos, mejor empezar ligero, con menos compromiso, probando que, luego las propias actividades les motiven a seguir más tiempo. Hubo una idea de mostrar algo a un pequeño público, pero el tiempo era demasiado corto para preparar la obra, así que concluimos dentro del grupo haciendo 2 sesiones internas de Foro-Teatro. Más tarde, el 4 de octubre de 2023, actuamos ante unos 80 alumnos de varios institutos de Parma.

# Dificultades encontradas en el proceso y estrategias de intervención aplicadas para resolverlas

01

La primera dificultad que tuvimos está relacionada con la variedad del grupo. Nos hubiera gustado contar con más personas no religiosas y también judías, pero el Forum interreligioso "4 ottobre" di Parma no consiguió reunirlos. Así que sólo tuvimos 3 religiones y 1-2 no religiosos. Los que más participaron fueron los católicos. Intentamos conseguir otras personas poniéndonos en contacto con otras entidades, pero finalmente desistimos.

02

**No Disponer de tiempo suficiente para explorar los temas fue un gran problema.** Sólo tuvimos 4 sesiones de 2-2,5 horas de duración y, teniendo en cuenta que el grupo era heterogéneo y que la gente se conocía, pero en subgrupos o en parejas, apenas tuvimos tiempo para crear un espacio seguro e improvisar algunas escenas. También realizamos 2 escenas y les aplicamos el Foro-Teatro, pero con tan poco tiempo que no fue posible profundizar en las soluciones. También la creación de la trama se vio penalizada por el tiempo, ya que no pudimos trabajar mucho en torno a las convicciones sobre el terreno.

03

**Garantizar la continuidad** de los participantes a lo largo del proceso ha sido un poco complicado, pero por supuesto tuvimos que tener en cuenta el ajetreado tiempo que tienen como estudiantes en la universidad o trabajadores. La negociación del tiempo paso a paso y la brevedad del proceso en este sentido nos ayudaron a mantener la continuidad.

## Methodología utilizada

*((en sentido general, teniendo en cuenta las características de nuestros participantes))*

Hemos estado utilizando principalmente técnicas basadas en TO como:

- Juegos y ejercicios de las 5 categorías de Boal
- Juegos con personajes
- Improvisación de situaciones conflictivas
- Técnicas de ensayo
- Teatro-foro

Además, en las fases anteriores, añadimos un par de ejercicios que nos parecieron muy útiles para preparar al grupo.

1. "**¿Cómo estás?**", es un ejercicio basado en imágenes corporales donde por turnos una persona pregunta a la de enfrente "¿Cómo se siente?"; tras la respuesta la persona que pregunta hace una imagen con su propio cuerpo "traduciendo" el discurso escuchado.
2. La "**escucha activa**" procede de la investigación de Thomas Gordon y consiste básicamente en un trabajo en parejas en el que la persona A cuenta una historia y la persona B escucha activamente, es decir, evitando interrumpir, juzgar, evaluar, aconsejar, pero sobre todo reflejando las emociones en la historia.

# La experiencia de Axcent

Axcent no cuenta con un grupo de jóvenes directamente asociado a la organización. Esto supuso un reto adicional, ya que el grupo tuvo que formarse desde cero.

Axcent decidió unirse a iniciativas ya existentes y así aunó fuerzas con los jóvenes de KAJ De Mug y D'Broej Centrum West. KAJ De Mug es un grupo multicultural de acción. Su lugar de reunión está situado en el centro de Bruselas, cerca de un centro de refugiados, lo que garantiza que muchos menores no acompañados lo encuentran cuando están de camino hacia la organización.

La edad de los participantes oscila principalmente entre los 16 y los 21 años. El grupo es mixto en varios aspectos: hay chicos y chicas, recién llegados de primera y segunda generación y de distintas convicciones: musulmanes, católicos y no religiosos.

D'Broej Centrum West es un centro juvenil de Molenbeek. Centrum West está comprometido con el bienestar de los jóvenes del barrio. Disponen de un servicio social y ofrecen un tiempo de ocio provechoso y divertido. Los participantes de D'Broej Centrum West eran todos chicos de entre 15 y 18 años con el mismo trasfondo religioso, todos eran musulmanes. Todos crecieron en Molenbeek y tienen antecedentes migratorios, pero ninguno de ellos era migrante.

Axcent también se puso en contacto con el Centro de Refugiados de la Cruz Roja en Alseberg, un centro de refugiados cercano, donde se alojan migrantes no acompañados. Dos chicos afganos del centro de refugiados participaron en el proyecto. Tenían 15 años y habían llegado a Bélgica hacía pocos meses.

## Objetivos previstos e itinerarios escogidos



En Bruselas se hicieron primero dos actividades de dos horas cada una. La primera con KAJ De Mug en una experiencia de fin de semana en febrero de 2023 y la segunda con Centrum West en marzo de 2023.

El objetivo de las dos primeras actividades era principalmente presentar a los jóvenes Axcent como organización, el proyecto y la metodología del Teatro del Oprimido. Sólo después de estas dos actividades decidimos cómo proceder, ya que nos parecía importante utilizar una fórmula que se adaptara a las necesidades y deseos de nuestro grupo objetivo. Decidimos, a petición de los jóvenes, que haríamos un fin de semana de 3 días.

En total, dedicamos 16 horas durante esos tres días a actividades relacionadas con el diálogo interconviccional y el Teatro del Oprimido. Además, también hubo espacio para otras formas de diálogo como comer juntos, una noche de juegos y salir a pasear juntos y escuchar la música favorita de cada uno.

En un principio, el objetivo principal del fin de semana era posibilitar el diálogo interconviccional aplicando el Teatro del Oprimido. Pero a medida que avanzaba el fin de semana, nos dimos cuenta de que teníamos que ajustar nuestros objetivos. Proporcionar a los jóvenes un lugar tranquilo y seguro para hablar de sus experiencias se convirtió en la primera prioridad. Sólo cuando esto estuvo establecido, pudimos aplicar el Teatro del Oprimido, intentando lograr el diálogo interconviccional.



## Etapas del proceso y metodología empleada

La **primera etapa** del proceso consistió en reunir a un grupo que quisiera participar en el proyecto. Así que hicimos las dos primeras actividades en KAJ De Mug y Centrum West, para presentar y calentar a los jóvenes de cara al proyecto.

Como el grupo era mixto y procedía de distintas organizaciones, en la **segunda fase** hicimos hincapié en formar un grupo, conocernos y crear un espacio cálido y seguro en el que el grupo pudiera apoyarse y confiar mutuamente. Pusimos mucho énfasis en crear este sentimiento de grupo durante el proceso, ya que nos parecía crucial para los siguientes pasos: poder hablar de situaciones que podrían utilizarse para el Teatro del Oprimido más adelante.

En la **tercera fase** de nuestro proceso, distinguimos las diferencias entre controversia, polémica, debate y diálogo. Para llegar al diálogo interconviccional, nos pareció útil que los participantes reflexionaran sobre qué es exactamente el diálogo y en qué se diferencia de otros modos de intercambio.

Como el Teatro del Oprimido también trata de (retratar) emociones, en la **cuarta fase** del proyecto también dedicamos tiempo a reflexionar sobre las distintas emociones. Durante las actividades de introducción, nos dimos cuenta de que a menudo sólo se hablaba de las emociones básicas (miedo, alegría, ira y tristeza), así que en este ejercicio intentamos ir más allá de estas emociones básicas. Al hablar de las emociones de forma menos superficial, también se pueden representar situaciones con más complejidad y profundidad.

Tras descubrir la variedad de emociones, en la **quinta fase** llegó el momento de explorar situaciones que pudieran ser representadas. En última instancia, ésta resultó ser la fase más difícil, sobre la que hay más información en la siguiente sección sobre dificultades.

En la **sexta fase**, el objetivo era volver a representar esas situaciones. Como explorar las situaciones era difícil y además sólo había un número limitado de participantes presentes en el fin de semana, la parte que se suponía que iba a ser la apoteosis del fin de semana acabó siendo sólo una parte limitada de nuestro proyecto.

En la **séptima etapa** dedicamos tiempo a una evaluación con los participantes. Aprovechamos una exposición local y pedimos a los participantes que eligieran una obra de arte que coincidiera con su experiencia del fin de semana anterior. Esta evaluación fue una parte crucial del proceso para nosotros, ya que nos ayudó a saber qué aspectos del proyecto eran los más recordados y los más o menos apreciados por los participantes.

En la **octava y última fase**, realizamos una evaluación con los facilitadores entre nosotros. De ella aprendimos qué ejercicios funcionaron y cuáles no. También reflexionamos sobre nuestro papel como facilitadores, qué cuestiones abordaríamos de forma diferente en el futuro y cómo el Teatro del Oprimido puede ser un valor añadido, pero no es la única forma de lograr el diálogo interconviccional.

# Dificultades encontradas en el proceso y estrategias de intervención aplicadas para resolverlas



## Creación de grupo

La mayor dificultad para Axcent fue crear un grupo sólido para participar en el proyecto. Por eso decidimos unirnos a iniciativas ya existentes, como KAJ De Mug y Centrum West, y fue todo un éxito. En la primera actividad con KAJ De Mug, contamos con un total de 25 participantes. En la segunda actividad con Centrum West hubo unos 15 participantes. Pero cuando organizamos nuestro propio fin de semana, nos dimos cuenta de que seguía siendo difícil para los jóvenes encontrar el camino hacia el proyecto. Sólo tres participantes se unieron a nosotros durante este fin de semana. De ello aprendimos que acudir a los jóvenes en su entorno familiar y de confianza es más eficaz que esperar que los participantes vengan a nosotros.



## Encontrar la descripción adecuada

Nos costó mucho describir el proyecto con las palabras adecuadas para hacerlo lo más accesible y atractivo posible para los jóvenes. Tanto el término teatro como el de diálogo interconviccional conllevan ciertas connotaciones. No sólo en este proyecto, sino también en el funcionamiento diario de Axcent, seguimos buscando una palabra o una forma de hacer que el diálogo interconviccional suene atractivo para los jóvenes. Así que nos llevó un tiempo encontrar el lenguaje adecuado y, al igual que Red Incola, no utilizamos estos términos en nuestra promoción. Durante las actividades introductorias, no huimos de las palabras, sino que nos limitamos a darles más explicaciones y contexto.

*He cambiado, ahora pienso cómo puedo expresar mis convicciones sin molestar a los demás... y también cómo puedo argumentar mejor mi posición y manteniendo la calma...*



### Hacer frente a experiencias traumáticas

Otro reto al que nos enfrentamos durante las actividades fue la pesadez y gravedad de las situaciones de opresión a las que ya se enfrentaban los participantes, a pesar de su corta edad. Especialmente entre los participantes del centro de refugiados, estas experiencias son todavía muy recientes. Estas experiencias no sólo se refieren a sentimientos de opresión, sino que van más allá e incluso pueden describirse como sucesos traumáticos. Esto nos hizo sentir que como facilitadores, con formación en trabajo social, filosofía, teatro, humanismo y religiones del mundo, no siempre podíamos proporcionar el apoyo suficiente para trabajar con estas historias y convertirlas en una escena del Foro. Por ello, a medida que avanzaba el fin de semana, cambiamos nuestras prioridades y objetivos. El punto hacia el que queríamos trabajar en un principio, representar una escena, ya no era nuestro objetivo principal. El objetivo principal pasó a ser proporcionar un momento de descanso y reflexión a los participantes, con espacio para el diálogo. Nos centramos en crear un espacio seguro y cálido.



### Idioma

Por último, nos dimos cuenta de que la lengua a veces suponía un reto durante el fin de semana. Para explorar y luego recrear situaciones, es crucial que nos entendamos bien. La lengua también desempeñó un papel importante en algunos ejercicios. Para hacer frente a este reto, utilizamos varias estrategias. Como facilitadores utilizamos varias lenguas, entre ellas el francés, el inglés y el neerlandés, que resultaron muy útiles. Además de utilizar distintos idiomas, siempre nos tomábamos el tiempo suficiente para que los participantes se tradujeran entre ellos. Si un participante no entendía bien algo, alguien con su misma lengua materna podía proporcionarle una traducción. Además, utilizamos herramientas como Google Translate durante algunos ejercicios. También utilizamos el lenguaje corporal, los movimientos y las imágenes (Teatro Imagen) como herramientas útiles para salvar las distancias lingüísticas. Expresar un valor haciendo una estatua con el cuerpo contribuye a la comprensión de ese valor, más allá de las palabras y las traducciones. Por último, intentamos cambiar nuestra visión de las distintas lenguas. En lugar de verlas como obstáculos, empezamos a verlas como ventajas. Por ejemplo, durante el ejercicio sobre controversia-polemica-debate-diálogo, buscar una traducción adecuada en la lengua materna de los participantes permitió reflexionar más profundamente sobre el significado de las palabras, sobre los matices de cada palabra y lo que las distinguía unas de otras.



**UTILIZAR EL  
TEATRO-FORO PARA  
EL DIÁLOGO IR/IC**

## 4.1 UNA CUESTIÓN PROMETEDORA PERO DELICADA

El Teatro del Oprimido (TO) y el Teatro-Foro (TF) suelen ser herramientas para trabajar contra la opresión, mientras que el diálogo RI/CI es una forma de promover un cambio en la relación con personas con convicciones diferentes.

Aparentemente son similares, ya que uno trabaja sobre las situaciones negativas para transformarlas, el segundo sobre los malentendidos/rechazos/dogmatismo, para promover la comprensión y el respeto mutuos.

El objetivo es mejorar una relación humana, pero aquí aparecen algunas diferencias:

- El TO pretende cambiar a las personas implicadas, pero también las estructuras de poder en las que se encuentran y los mecanismos de opresión, mientras que el diálogo IR/IC parece hacer hincapié en el reconocimiento mutuo entre iguales.
- El TO analiza los mecanismos de opresión, mientras que el otro enfoque se centra en las actitudes y estereotipos mutuos, intentando promover la apertura y la descentralización de los puntos de vista de ambos.
- El TO distingue entre opresión y falta de comunicación: la opresión es una relación de poder en la que un polo es explotado por los demás, silenciado, disminuido en su potencial, mientras que la falta de comunicación se produce principalmente entre pares.



Esto nos lleva a la cuestión de la relación de poder.

*Véase Conclusiones - Lecciones aprendidas*

## 4.2 QUÉ APORTA EL TO + TF AL DIÁLOGO IR/IC

TO es el método general y FT es la técnica específica; ambos pueden aportar algo útil a nuestro tema, a pesar de las diferencias antes mencionadas.

En muchos sentidos TO+FT pueden ser útiles para el Diálogo IR/IC:

- TO+FT ayudan a ser conscientes de los desequilibrios de poder en los grupos. La simetría es un requisito necesario para el diálogo, pero en realidad, esta simetría suele faltar debido a las desigualdades en la sociedad
- TO+FT pueden ayudar a concienciar y explorar los desequilibrios de poder en un grupo. Pueden ser un requisito necesario antes de poder entablar "un verdadero diálogo".
- Si lo habitual es hablar de religiones o convicciones, el TO+FT empuja este debate a la vida real actuando y encarnando los temas. Una cosa es hablar de respeto y otra practicarla. Una cosa es reflexionar sobre la escucha, otra practicarla.
- Si utilizas juegos u otras formas activas para, por ejemplo, crear un ambiente de confianza en el grupo, puedes seguir beneficiándote del Teatro-Fórum, ya que escenifica situaciones reales y permite a los asistentes analizarlas y transformarlas, estudiando estrategias, probando actitudes y comunicación, etc.

*véase la nota sobre la teoría de la justicia social en el capítulo 1*

- El teatro-foro no es simplemente un juego de rol, sino una investigación en torno a problemas entre seres humanos, por lo que la idea es descubrir la opresión y su mecanismo, no simplemente explorar cómo se puede representar mejor un papel.
- El Teatro-Foro respecto a un método de resolución de problemas basado en el discurso, añade un mayor compromiso del lenguaje emocional y corporal. Eso implica un desarrollo de la inteligencia emocional y cierra la brecha entre "pensar la mejor solución" y "ser capaz de aplicarla en la realidad".
- Poner en escena una situación concreta vivida permite un distanciamiento más generoso de esa realidad y, por tanto, aumenta la posibilidad de comprenderla mejor y encontrar algunas alternativas.
- El Teatro-Foro es también un espacio más democrático ya que se puede utilizar el lenguaje corporal y el verbal, por lo que las personas que no están acostumbradas a hablar en público o no tienen un lenguaje verbal fluido, pueden intervenir sin embargo de forma fructífera en el escenario.

## 4.3 FASES DE UN TALLER

Un taller de FT-IC consta de varias etapas: algunas son necesarias, otras opcionales y dependen de la dinámica del grupo, del momento, etc.

La lógica que esconde las etapas es garantizar una progresión gradual, que ayude a mantener al grupo motivado y seguro, pero que al mismo tiempo lo desafíe.

En un marco muy amplio, podemos prever 11 etapas, no todas obligatorias:

1. Introducción
2. Creación de grupo y confianza
3. Alfabetización teatral o desmecanización
4. Mejora de la escucha, deconstrucción de estereotipos, escucha activa
5. Actividades básicas sobre el diálogo: qué es y qué no es
6. Actividades básicas sobre convicciones
7. Actividades básicas para explorar temas, recopilar historias, escenificarlas
8. Sesión de Teatro-Foro, interna o externa
9. Análisis de poder, estructural y cultural
10. Debriefing
11. Cierre



Todos los pasos deben revisarse y, dependiendo del grupo, algunos deben ser más elaborados que otros.

Aquí tienes más detalles paso a paso.

*Tengo más herramientas para resolver conflictos, aunque sean pequeños...*



### 4.3.1 *Introducción*

Hay que explicar el camino, las normas y los objetivos a modo de introducción, y también decir por qué estamos aquí. Dependiendo del grupo y del tiempo, del momento del camino, de las circunstancias, este paso puede durar unos minutos o una hora. Algunos grupos necesitan saber mucho antes de empezar la fase práctica, otros están más abiertos a probar, idem con los individuos. Así que el Joker/facilitador debe estar atento y percibir cuánto debe durar la introducción. Un aspecto clave, no obligatorio, es explorar las expectativas del grupo, para regular las actividades en consecuencia.

También puede ser útil explicar que intentamos aplicar el concepto de Diálogo en todas las actividades, por lo que estamos aplicando el mismo enfoque a esta experiencia. A algunas personas les gusta llegar a un acuerdo claro con el grupo sobre las reglas básicas dentro del taller.

Creemos que un Joker debe elegir lo que es apropiado para él/ella/el grupo/el contexto. Sin embargo, estamos de acuerdo en que las expectativas, las normas de comportamiento y el proceso son elementos clave en esta experiencia, que pueden explicitarse en este paso o en otros, figurar implícitamente en las actividades, o reflejarse en el grupo. Eso depende de cada uno.

### 4.3.2 *Creación de equipo*

Antes de tocar los temas candentes relacionados con el diálogo y las convicciones es mejor crear una atmósfera adecuada; lo mismo ocurre en la TO cuando se aborda el tema de la opresión. En algunos libros este paso se denomina calentamiento, en términos de Boal des-mecanización; otros enfoques llaman a esta tarea "crear un entorno seguro y valiente (libre, seguro y desafiante)". En cualquier caso, la fase es importante y útil para crear el sentimiento de grupo, facilitar la apertura de las personas, dar la convicción a cada participante de que se encuentra en un espacio seguro, crear confianza con los formadores, etc.

Puede que ya exista un grupo antes del taller, pero siempre es necesario que haya una construcción de grupo para crear también confianza con el comodín. Sin embargo, si el grupo es completamente nuevo, la construcción del grupo implicará tanto dentro del grupo como con el comodín. Por lo tanto, la creación de grupo es siempre un aspecto esencial del camino.

**Hay muchos manuales sobre ejercicios para calentar, para mejorar los sentidos, para activar la confianza, etc. en todo tipo de prácticas teatrales y más, así que aquí sólo mencionamos algunos ejemplos en el capítulo 5.**

### 4.3.3 *Alfabetización teatral o desmecanización*

El calentamiento también es necesario para preparar a los participantes al lenguaje específico del teatro, sobre todo si no están acostumbrados a él. En esta fase se pueden utilizar muchos ejercicios, gradualmente más difíciles, partiendo de la experiencia del grupo. Desmecanizar significa romper los esquemas habituales y descubrir que somos más ricos que el hábito. Físicamente significa utilizar el cuerpo de maneras inusuales, descubriendo más posibilidades; emocionalmente significa practicar, a través de la improvisación, diferentes emociones y ser capaz de gestionarlas; verbalmente significa des-construir nuestra manera de comunicarnos y descubrir otras, gracias a ejercicios específicos, improvisación, trabajo de personajes.

En opinión de Boal, también es una preparación para cambiar la realidad, para intervenir en una obra del Foro, para extrapolar lo aprendido en un taller a la vida real; no es sólo calentar el cuerpo, es mucho más.

### 4.3.4 *Mejora de la escucha, deconstrucción de estereotipos*

La base del diálogo es la escucha; si las personas no son capaces de escuchar profundamente a los demás, ¿cómo puede ser real el diálogo?

Según nuestra experiencia, algunos ejercicios basados en la "escucha activa" pueden ser realmente útiles y nos empujan a descubrir lo poco que solemos escuchar. Los estereotipos son otra barrera para el diálogo; cuando percibo al otro filtrado por un estereotipo no escucho porque ya sé lo que el otro quiere decir. Entonces reflexiono sobre mi respuesta. También en este caso puede ayudar algún ejercicio para concienciar a la gente sobre los estereotipos o explorar los estereotipos en un grupo mixto, aunque sean delicados y potencialmente hirientes.

### 4.3.5 *Actividades básicas sobre el diálogo*

Podemos mantener diferentes tipos de discusiones con personas que son diferentes a nosotros.

En este paso podemos explorar en la práctica las diferentes formas: polémica, controversia, debate, diálogo y sentir cómo nos sentimos en las 4 situaciones, cuáles son las diferencias, cuál es nuestra relación favorita con el Otro.

### 4.3.6 *Actividades básicas sobre convicciones*

Asegúrate de haber creado suficientes condiciones de seguridad antes de desafiar al grupo de esta manera. Expresar tus convicciones puede ser un tabú y la gente puede sentirse vulnerable o fácilmente atacable. Así que ten cuidado de no presionar a la gente para que se exprese.

También podemos añadir que incluso con un grupo que parece homogéneo en sus convicciones a primera vista, siempre hay diferencias en cómo interpretan o aplican esto en sus propias vidas. Así que no des por sentado que ya conoces la respuesta.

Para centrarse en el diálogo, los valores, los tipos de discusión, las convicciones, etc. Recomendamos la lectura del capítulo 5 para obtener algunos ejercicios que se puede utilizar.

### 4.3.7 *Actividades básicas para recopilar historias y escenificarlas*

#### **La actividad central debe abordar 3 pasos**

- 1) recopilar historias relacionadas con la falta de diálogo
- 2) improvisar el llamado embrión teatral
- 3) depurar la obra de forma adecuada para una sesión de Teatro-foro.

#### **Recopilación de historias**

Para recopilar historias puedes simplemente comentarlo en el grupo, pero a veces es mejor empezar por parejas, ya que se crea un espacio más íntimo en el que la gente puede sentirse mejor para compartir malas historias.

→ véase el capítulo 5

Otra idea es crear imágenes con el ejercicio escultor y arcilla.

Las aportaciones para contar historias y crear imágenes pueden ser varias:

- contar una historia en la que experimentaste dificultades para dialogar
- en la que alguien intentó imponerte un valor/convicción
- donde hayas tenido dificultades para crear una situación de escucha
- donde los valores que te rodean son opuestos a los tuyos
- etc.

#### **Improvisación**

El segundo paso consiste en elegir una o varias historias y empezar a improvisar.

Las escenas creadas pueden explorarse a través de herramientas específicas denominadas "técnicas de ensayo".

El primer paso consiste en improvisar una historia contada, por lo que basta con invitar a los participantes a que asuman un papel y actúen siguiendo algunas indicaciones del narrador.

No es importante retener exactamente lo que le ocurrió a un individuo, sino que lo más importante es describir una situación típica con sus mecanismos específicos que pueden ocurrirle a más personas.

En TO hablamos de "nosotros" y no de "yo". Para improvisar mejor, hay que insistir en que la improvisación debe estar libre de juicios y evaluaciones; sólo después de haber improvisado se puede discutir sobre lo que debe mantenerse como esencial o estimulante y sobre lo que crea confusión o no es importante.

Al final de esta fase se debe tener una o varias escenas que representen situaciones de no-diálogo con las siguientes características básicas:

- Sin finales felices, la historia debe plantear el problema, no la solución.
- Al menos un Protagonista, que busca abrir un diálogo y un Antagonista que no quiere, por lo tanto un conflicto (explícito o no) entre estos dos personajes.
- El Protagonista debe mostrar claramente su deseo de poner en marcha el diálogo, pero no es capaz de manejar el comportamiento del Antagonista.
- Los personajes de la obra deben ser lo más reales posible, evitando la caricatura, ya que ésta es buena para la catarsis, pero no para cambiar la realidad.

## “Limpiando la obra”

Las primeras improvisaciones, con no actores, no suelen ser tan ricas y precisas; pueden ser confusas, o mantener elementos no cruciales para el problema, o caricaturas en lugar de personajes honestos, etc. Por estas razones es importante no detenerse en la primera improvisación, sino profundizar en la obra alternando improvisación y discusión también en subgrupos.

Algunas técnicas pueden ser lúdicas y útiles para ello.

## Técnicas de ensayo

Son técnicas inventadas o adaptadas por Augusto Boal, para mejorar las escenas creadas. Existen decenas de ellas, útiles para diferentes propósitos. Aquí explicamos algunas de las más sencillas y potentes:



- **Párate y piensa:** la escena comienza y el Joker dice a los actores <¡Para!>, la escena se detiene y el Joker dice <¡Piensa!> a todos o a un actor específico que comienza un monólogo. Después de 1-2 minutos el Joker dice <¡Vamos!> y la escena se reanuda desde el momento en que fue interrumpida. La secuencia se repite varias veces. Permite a los actores profundizar en el personaje, revelando los pensamientos internos.



- **Ensayo analítico de estilo:** comienza la escena y se permite al público decir basta y sugerir un estilo, como comedia, tragedia, telenovela, musical, historia de espías, ciencia ficción, ópera, western... Los actores tienen que cambiar el estilo de actuación, inmediatamente, manteniendo los puntos clave de la trama pero añadiendo cada elemento que puedan imaginar, surgido de la improvisación. Por lo general, esta herramienta divierte mucho, pero también permite explorar matices en la obra y enriquecer la historia.



- **Entrevista al personaje:** cada personaje por turno se encuentra frente a un pequeño grupo de 3-6 personas que le bombardean con todo tipo de preguntas, desde la biografía a las preferencias, desde la familia al trabajo, desde la esperanza a los miedos. La persona encargada se queda con el personaje y responde puntualmente como tal. Este ejercicio ayuda mucho a construir un carácter más profundo y a evitar la dimensión en blanco y negro o los estereotipos.



- **Ensayo analítico de la emoción/motivación:** la escena se representa muchas veces, ya que necesitamos explorar diferentes emociones/motivaciones en cada personaje. Por ejemplo, representamos la escena con amor; cada personaje debe expresar amor, aunque la situación sea conflictiva. Después, con miedo. Posible variación: cada personaje explora una emoción diferente en la misma escena, o la exploración es sobre la voluntad así que cada personaje define su voluntad y luego juega la escena con esta fuerte motivación. Muy útil para crear matices en los personajes.



En esta aplicación del Teatro-Foro al Diálogo IR/IC, pensamos que hay que prestar especial atención a los valores y convicciones que puedan mostrarse claramente al público: mediante una verbalización explícita, a través de un narrador, con una canción, incluidos implícitamente en el comportamiento de los personajes, etc.

El Joker puede ayudar al grupo a explorar los valores y convicciones que hay detrás de los comportamientos y a ser conscientes de ellos. Esta investigación es útil no sólo para la creación del juego del Foro, sino como resultado de todo el proceso.

### **Especificidad de este tipo de obras del Foro.**

La cuestión de las convicciones: ¿cómo introducir las en la dramaturgia y la interpretación?

Proponemos durante la fase de limpieza en embrión añadir un paso y algunas actividades para enriquecer a los personajes con una investigación en torno a las convicciones conflictivas relacionadas con el personaje del Protagonista y los demás y la historia.

Podemos hacer una lluvia de ideas y luego ensayar cada valor improvisando diferentes situaciones y utilizando el ensayo analítico de la emoción/motivación como una forma.

Del mismo modo, podemos introducir en la obra objetos y palabras que hagan referencia a las convicciones representadas en la historia; de este modo estamos utilizando la técnica de forma más específica y no simplemente escenificando un conflicto, como se suele hacer en TO.



*El camino aportó reflexión, diálogo y curiosidad sobre las religiones...*

### 4.3.8 *Sesión de teatro-foro basada en el diálogo IR/IC*

El teatro-foro es una técnica sencilla en la que un grupo muestra una historia (en TO sobre la opresión, aquí sobre el no-diálogo, que a veces puede coincidir con la opresión, a veces no) y un público puede ver por primera vez, discutir un poco el problema y luego el espectáculo vuelve a empezar. Esta segunda vez se invita al público a decir basta, cuando quiera y a aportar una idea para mejorar la situación, sustituyendo al protagonista en apuros o a posibles aliados.

El teatro-foro puede ser difícil de gestionar en función de las reacciones del público. Véase también el papel del Joker en este capítulo. Aquí sólo señalamos que al final del proceso puedes organizar una sesión interna, en la que cada subgrupo muestre la historia a los otros grupos como público o puedes decidir llevar estas historias a un nuevo público. El objetivo puede ser diferente, en un caso más relacionado con un debate interno, en el otro, tal vez para sensibilizar a la gente sobre el Diálogo interconviccional.

#### **Los pasos del Teatro Foro suelen ser los siguientes:**

1. El moderador, llamado Joker, introduce la sesión explicando algo esencial a la audiencia
2. El Joker activa a la audiencia para hacerles creer que pueden ser protagonistas activos. Para ello se suelen utilizar preguntas y juegos sencillos.
3. Los actores muestran la obra.
4. El Joker guía un debate preguntando cuál es el problema, si alguien tiene alguna idea sobre qué hacer en esa situación. Cuando una persona expresa una idea, el Joker invita al espect-actor a representar su solución en el escenario, sustituyendo al Protagonista o a sus posibles aliados. Cada persona que lo desee, entra en escena, por turno. El Joker no juzga la intervención, sino que hace preguntas para problematizar lo que parece demasiado fácil, o sobre las consecuencias de una estrategia, pero también apoya al espectador para que encuentre más soluciones y las pruebe en el escenario.
5. El Joker resume lo que se ha hecho, sin juzgar, pero invitando a reflexionar más y a exportar la pasión y las ideas a la vida real.



Lee también la actitud del Joker aquí abajo.

Para dirigir correctamente y de forma significativa una sesión del Foro, el Joker debe prestar atención a varios aspectos.

Aquí subrayamos dos:

- Relaciones de poder
- El papel del Joker.

**Para una reflexión más profunda, leer más adelante sobre la actitud del Joker (Capítulo 4.4).**

## El público

Cuando ofrecemos la obra Foro a un público tenemos que tener cuidado con su composición. Boal afirmó que el TO es una herramienta concreta para que las personas oprimidas exploren una situación de opresión y encuentren soluciones; ¿qué ocurre, por tanto, si el público está compuesto por personas que no comparten la misma opresión? El riesgo es la tendencia a dar sugerencias a las personas oprimidas: en una historia de perfiles policiales en la que una persona negra es detenida por la policía, un hombre blanco podría sugerir reclamar sus propios derechos para no ser maltratado.

Dar consejos a los oprimidos no es un objetivo del TO, sino todo lo contrario.

Entonces, ¿qué pasa aquí con el diálogo IR/IC?

Como Joker, no hay que olvidarse de prestar atención a invitar a la obra a las personas adecuadas y también de estar pendiente de lo que ocurre en la sala y, en caso de que surja esta tendencia, por favor, encárgate de ella (ver Lección aprendida).

### 4.3.9 *El poder. Análisis estructural y cultural*

Creemos que el diálogo es constitutivo del Teatro del Oprimido o del pensamiento de Freire, pero este diálogo no consiste simplemente en hablar y escuchar, sino también en respetarse mutuamente. Esto implica la cuestión del poder.

¿Cómo puedo sentirme seguro y abierto en una relación de poder en la que cubro la posición menor, el papel más débil?

Así que el diálogo implica también reconocer dónde hay diferencias de poder, por lo tanto privilegios y desequilibrio.

Queremos decir que un primer paso en las relaciones de poder, antes de empezar a dialogar, es reconocerlo, luego el diálogo necesita un reequilibrio de poder.

¿Puede un estudiante sentirse libre para dialogar cuando tiene miedo del voto que le pueda dar el profesor?

¿Puede un ciudadano de una democracia autoritaria o de una dictadura sentirse libre para dialogar con un policía o un representante de la autoridad?

¿Puede un empleado sentirse libre para dialogar con su jefe, cuando teme arriesgar su puesto de trabajo?

Nuestra idea es que el diálogo puede establecerse cuando el poder es similar, si no es así hay que reconocer la situación como desequilibrio de poder e intentar primero cambiarlo. Esto es el diálogo según Boal y Freire.

En otras palabras, perseguimos, también a través de este diálogo IR/IC, el objetivo de la justicia social y para ello necesitamos una conciencia crítica por ambas partes:

- los opresores deben darse cuenta de sus privilegios y su poder
- los oprimidos deben encontrar la manera de dismantelar el sistema de opresión, sin recrear una nueva opresión, es decir, sin sustituir a los opresores. La tarea para ellos es darse cuenta de que están oprimidos y encontrar salidas.

En este sentido, no basta con representar una obra de teatro cualquiera, sino analizar el sistema de opresión en el que cada uno desempeña un papel.

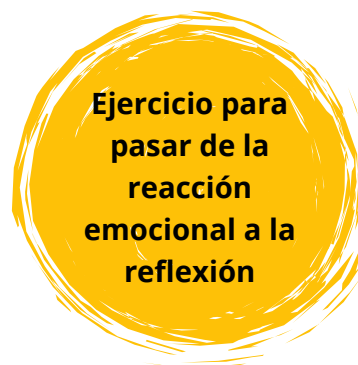
¿Cómo hacerlo concretamente en un camino como el que proponemos?

**Algunos ejercicios sobre esto pueden ser leídos en el capítulo 5 como "El gran juego del poder"**

### 4.3.10 *Debriefing*

El debriefing es un momento esencial para conseguir, con la ayuda de la mayéutica del Joker, diferentes perspectivas/opiniones, un conocimiento más profundo y reparar lo descubierto. También es importante dejar que afloren las emociones fuertes y aprender de ellas en lugar de dejar que abruman al individuo.


Los posibles debriefings pueden ser simplemente para discutir a partir de preguntas, a nivel personal e intelectual. En esta fase nos gusta indicar un ejercicio para preparar este paso, tratando las emociones probablemente activadas por los pasos anteriores, especialmente durante la sesión del Foro.



Invitar a los participantes a tumbarse en una posición cómoda, cerrar los ojos y concentrarse en la respiración. A continuación, invitar a explorar su propio cuerpo, sintiendo las sensaciones, las tensiones o la relajación, siguiendo su voz. Ir guiando a los participantes mencionando cada parte del cuerpo, invitándoles a ser conscientes de lo que sienten. Para terminar, se les invita a respirar profundamente tres veces y, a continuación, se les pide que abran los ojos, empiecen a moverse lentamente y vuelvan a ponerse de pie. Hay muchas otras formas de relajarse y pasar de la emoción a la reflexión mediante la relajación, la respiración, el juego o el trabajo físico.

### 4.3.11 Cierre

La clausura es un momento ritual para reforzar los cambios, evaluar el recorrido y los resultados, compartir las últimas emociones del final, ritualizar la partida. Algunos también pueden preparar el futuro, algo que Boal denominó "extrapolación".



**Ejercicios para  
extrapolar los  
resultados del  
taller a la vida  
cotidiana**

- **Visualiza el futuro:** cierra los ojos; imagina una situación de no-diálogo a la que tengas que enfrentarte probablemente pronto, como protagonista o testigo. Concéntrate en detalles como el ruido, el habla, las imágenes, los colores... Mírate desde fuera, como espectador de ti mismo. Sugérete en la imagen qué hacer/decir para gestionar la situación... Respira y abre los ojos.
- **Experimenta el futuro:** en parejas, recupera una situación de no-diálogo a la que tengas que enfrentarte probablemente pronto como protagonista o testigo... Cuenta la situación a tu compañero/a y pídele que improvise asumiendo el contra-rol. Repite la escena una vez, tal y como temas que ocurra. Luego vuelve a repetirla, pero ahora intenta hacerlo lo mejor posible para gestionar mejor la situación. Pide feedback a tu compañero.



**Ejercicios para  
cerrar la sesión**

Proponemos cerrar el taller con herramientas centradas en cuatro dimensiones: compartir emociones, evaluación, aprendizaje, ritual de cierre. He aquí algunos ejemplos:

### **Intercambio emocional:**

- Círculo de miradas: colocarse en círculo mano a mano y mirar a los ojos de los demás, uno a uno.
- Imagen de emociones: el joker pide al grupo que haga una imagen repentina con el propio cuerpo cuando vaya a aplaudir, vinculada a las emociones vividas en el taller.

### **Evaluación:**

- El objeto: en círculo, los participantes se pasan un objeto mientras comparten sus pensamientos y sentimientos sobre la experiencia del taller en forma de un breve discurso. La regla es hablar sólo cuando se tiene el objeto en las manos, escuchando sin interrumpir ni comentar los discursos de los demás.
- Barómetro: el Joker señala una línea imaginaria en el suelo y, a continuación, formula a los participantes algunas preguntas sobre su percepción del taller: "¿cómo has valorado el taller: la conducción, la organización, los contenidos, la metodología?". Los participantes se colocan sobre la línea, situándose en la franja que va del 100% de satisfacción a cero. Se pueden pedir comentarios breves para obtener más detalles.

### **Aprendizaje:**

- En parejas, los participantes comparten lo que han aprendido en el taller. A continuación, cada pareja informa brevemente a todo el grupo o muestra un cartel con sus aprendizajes.
- Entregue a cada participante un post-it donde deberá escribir un concepto que le haya aclarado el taller, o algún conocimiento adquirido gracias al taller. Los post-it se recogen en la pared, se ordenan y agrupan a gusto de los participantes, se muestran y se comentan como una obra colectiva.

### **Ritual de cierre:**

- Las 3 respiraciones de Ury: los participantes se colocan en círculo, con los ojos cerrados. El Joker les invita a respirar profundamente, luego propone dedicar una primera respiración profunda a las generaciones pasadas; una segunda respiración debe exhalarse como regalo a la comunidad creada durante el taller y una tercera respiración se dedica a uno mismo.
- Correr hacia el centro: los participantes se colocan en círculo cogidos de la mano. Luego se miran a los ojos y corren tres veces hacia el centro, gritando.



## 4.4 *La actitud del Joker*

He aquí algunas actitudes básicas que consideramos importante mantener como Joker, mientras preparamos y dirigimos el taller de Diálogo IR/IC.



### **Conciencia / Sensibilización**

El moderador debería ser sensible a la cuestión del diálogo entre religiones y creencias y lo que esto significa en una sociedad estructurada a través de la desigualdad y la opresión; también debería considerar que allí donde algunas religiones/creencias son dominantes, están vinculadas a problemas estructurales, no simplemente personales. Debería trabajar activamente en la deconstrucción de la idea de que el problema es sólo la comprensión mutua, cuando la base es la desigualdad, por lo que también deberían cuestionar las estructuras sociales y sus propios privilegios y estereotipos que sustentan la desigualdad.



### **Mayeútica**

El Joker no debe juzgar las soluciones de los grupos, sino animar constantemente al grupo a cuestionar sus soluciones, utilizando el planteamiento de problemas y las preguntas como herramientas principales para aumentar la conciencia grupal e individual. El juicio es una relación de arriba abajo que no es coherente con el proceso de liberación que perseguimos (Pedagogía del Oprimido, como se informa en el capítulo Referencias).

Esto puede ayudar a encontrar un equilibrio delicado y desafiante, es decir, permanecer en el medio: entre permitir que el grupo sea cada vez más autónomo, pero al mismo tiempo "problematizar" algunas afirmaciones de los individuos o del grupo, como las vinculadas a estereotipos/poder/privilegios. La mejor manera es plantear preguntas abiertas y reales que ayuden a la gente a profundizar en el tema, señalando las consecuencias, las contradicciones, las implicaciones, los supuestos implícitos.



### **Flexibilidad y seguimiento del estado de ánimo del grupo**

Es especialmente importante adaptar tu trabajo a los diferentes contextos, grupos y pasos del proceso y no ser rígido a la hora de seguir el calendario que has preparado. Diseña una agenda con algunas opciones si la primera propuesta no funciona. Te ayuda a no caer en la ansiedad ya que tienes un plan B. Mantener el camino cerca de la evolución del grupo es también la mejor manera de ser eficaz en el cambio.



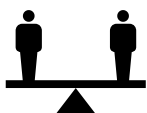
### **Observación**

Desempeña un papel clave en la adaptación del orden del día al proceso de su grupo específico en ese momento concreto. El Joker debe proponer y luego observar las reacciones del grupo y modular los siguientes pasos en función de esta observación. Observar implica hacer hipótesis y no leer la situación de forma rígida utilizando nuestros ojos "normales", sino estar abiertos a lo inesperado. La observación también ayuda a compartir la mía con la de los colíderes y a profundizar en la comprensión del proceso.



### **No juzgar**

Un Joker inteligente debe estar atento a lo que ocurre durante los ejercicios. Moderar un grupo es un proceso constante de proponer actividades, observar las reacciones, formular nuevas hipótesis y adaptar el programa en función de las reacciones. El papel de un Joker no es evaluar/juzgar al grupo o a un participante, sino aprender de las reacciones del grupo/individuo y adaptar su propuesta. Un ambiente acogedor y sin prejuicios ayuda a la gente a abrirse y es una práctica pedagógica sólida para un trabajo dialógico. Eso no significa ser neutral (sin valores), sino optar por una actitud mayéutica (véase más arriba), cuestionando y volviendo a cuestionar.



### **Objetividad-Neutralidad-Imparcialidad**

A menudo la gente nos pregunta si el Joker puede o no expresar sus propias ideas sobre el problema escenificado.

Boal decía que el Joker no es un experto, ni un profesor, ni un cura, ni un político... La actitud es mayéutica, como ya se ha explicado.

Bajo otro ángulo podemos reflexionar si le es posible ser objetivo, ya que quizás no esté implicado en el asunto.

La objetividad es imposible ya que cada uno de nosotros tiene sus propios filtros, creados por la sociedad, la cultura, experiencias específicas, etc. Así que leemos el mundo de una manera específica, no estamos en la cima del universo, viendo el mundo como un dios.

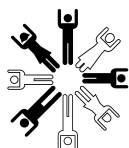
¿Así que el Joker debería ser neutral?

¿Su tarea es sólo fomentar el debate y facilitar las intervenciones?

De nuevo diríamos que no: ser neutral significa que todos los valores son los mismos, no nos posicionamos a favor de un bando, no nos importan las diferencias. Además, ser neutral es realmente difícil ya que la forma en que nos comportamos está llena de nuestros valores, la forma en que nos movemos, prestamos atención o no, cómo hablamos, detenemos a la audiencia, cuestionamos, elegimos las preguntas.

Proponemos, según Boal, establecer el papel como imparcial, eso significa que el Joker debe dar espacio a cada opinión en la sala, sin manipular ni censurar. Pero al mismo tiempo, basándose en los valores que tiene, debe cuestionar, problematizar todas las soluciones que se lleven a escena.

Imparcial significa "soy antirracista", pero dejo que un espectador-actor exprese una opinión/solución racista, entonces pregunto al público si todos están de acuerdo, oriento la atención sobre las consecuencias de una solución violenta/racista, también puedo expresar mi desacuerdo personal, pero acepto que la persona suba al escenario a proponer su idea. A veces las opiniones racistas/machistas/clasistas son superficiales, así que mejor ponerlas a dialogar y reflexionar en lugar de censurarlas. Joker cree que la gente puede concienciarse a través del diálogo y no teme las diferencias ni las ideas opuestas.



### **Orientación a la diversidad**

En nuestra opinión, dos Jokers/ moderadores con formación diversa añaden valor al taller, ya que aportan diferentes perspectivas y sensibilidad cultural, lo que también facilita el diálogo en el grupo. También puede ser útil tener cierta experiencia en el diálogo o en el trabajo con jóvenes migrantes, pero no es un requisito absoluto.



## 4.5 Retos y ventajas

### Algunas limitaciones de nuestra propuesta:

- Cuando en el grupo hay personas traumatizadas, como puede ocurrir cuando son migrantes o refugiados, puede ser muy duro y doloroso recordar esas situaciones, por lo que cuando el paso les pide que cuenten historias vividas se puede despertar el trauma. En este caso sugerimos o limitar el tipo de historias o ser ayudado por un especialista o utilizar otros métodos como el árbol de la vida, una metodología desarrollada por Ncazelo Ncube y David Denbrough o "envolturas protectoras" (beschermjassen), desarrollado por Kitlyn Tjin A Djie.
- Cuando el grupo no tiene un lenguaje común, es realmente difícil profundizar en el intercambio verbal y esto limita mucho el diálogo real y profundo. Sugerimos que se evite componer este tipo de grupos o que se recurra a mediadores durante el trabajo.
- Cuando un grupo tiene internamente una gran brecha de poder, con algunas personas realmente poderosas y una relación desequilibrada con las demás, lo que puede ocurrir es el silencio de la parte más débil: imaginemos un grupo de estudiantes con profesores, o de nativos juntos con migrantes. Sugerimos hacerse cargo de esta situación y potenciar a la parte más débil o, en su caso, trabajar por separado durante un tiempo y luego volver a juntarse cuando el grupo más débil sea más fuerte y tenga las ideas claras para seguir adelante. El trasfondo del Joker también juega siempre un papel importante. Por ello, el grupo, o ciertos participantes, pueden sentir un desequilibrio de poder hacia el Joker, aunque no sea intencionado.
- Otra situación es cuando durante una sesión de Teatro-Foro el público es mixto o hay opresores y oprimidos en la sala. Lo que puede ocurrir es que los opresores no reconozcan la situación como opresiva o intenten intervenir para sugerir el comportamiento correcto a los oprimidos. De este modo, el Teatro-Foro se convierte en una sesión de enseñanza en la que los opresores muestran el comportamiento correcto que deben adoptar los oprimidos. Nuestra sugerencia es resaltar lo que está ocurriendo, hacerlo evidente; pero también cuestionar a los opresores si no ven ninguna opresión en escena y por qué. En ciertos casos, los opresores honestos pueden reconocer parcialmente la opresión y aprender algo nuevo o incluso sentir más empatía.



**Éstas son precisamente las ventajas que el Teatro-Foro aporta al diálogo IR/IC basado principalmente en el debate y los intercambios verbales:**



- En una obra de Teatro-Foro las habilidades verbales son importantes, pero también las no verbales; en otras palabras, el Teatro-Foro es más democrático, ya que cada persona puede intervenir, sobre todo hablando, pero también actuando.
- Poner en escena una historia hace más visibles las dinámicas de poder, ya que incluye el cuerpo, la comunicación no verbal y la acción.
- El ritual del teatro crea un contenedor para tratar mejor las emociones y las ideas opuestas; es un dispositivo en el que se pueden respetar las diferencias, ya que cada persona tendrá su turno para expresar su propia opinión o estrategia.
- No hay competición y el marco es más bien una búsqueda común, un objetivo común (superar la opresión).
- La mayoría de los jóvenes quieren debatir sobre valores y convicciones y en su vida ordinaria hay poco espacio para hacerlo en grupo. Las sesiones de Teatro-Foro les ofrecen ese espacio.

## **Actividades y ejercicios**

Este capítulo destaca un total de 10 ejercicios que tuvieron una valiosa repercusión en nuestro proyecto y que queremos compartir con vosotros, lectores. Algunos ejercicios fueron inspirados por Augusto Boal, otros fueron creados gradualmente por nuestras propias experiencias mientras trabajábamos en este proyecto.

A lo largo del proyecto, nos encontramos con multitud de ejercicios. Aunque sólo hemos seleccionado 10 de estos ejercicios para compartirlos, es esencial reconocer que esto es sólo la punta del iceberg. Si quieres profundizar en más ejercicios que hemos experimentado durante Creer o no creer, puedes leer más sobre ellos en este [documento](#). Si quieres profundizar más, te recomendamos el libro de Augusto Boal Juegos para actores y no actores, que nos ha servido de gran inspiración.

## REQUISITOS GENERALES PARA EL TALLER

### ESPACIO

una sala adecuada al tamaño del grupo, cómoda y tranquila, mejor un suelo de madera para tumbarse. Si se prevé trabajar en subgrupos, es preferible disponer de algunos espacios designados más pequeños para dividir al grupo.

### EQUIPAMIENTO

se podría necesitar algo de música, en este caso puede ser necesario un equipamiento adecuado.

### TIEMPO

el tiempo estimado de los ejercicios no incluye la fase de debriefing, que es difícil de prever, ya que su duración varía en función de la dinámica y las emociones del grupo. Es responsabilidad del Joker sentir cuánto tiempo necesitan los participantes para reelaborar, beneficiarse de la experiencia y gestionar sus sentimientos.

### DURACIÓN

hemos diseñado un taller de 20 horas como tiempo ideal para este proceso. Menos tiempo puede ser demasiado corto para desarrollar un proceso significativo, mientras que más tiempo puede ser difícil para reclutar gente.

### OBJETOS

a veces utilizamos objetos para enriquecer la imaginación o porque son necesarios. Encontrarás los requisitos en cada ejercicio, pero siéntete libre de añadirlos o no utilizarlos si no son necesarios.

### TAMAÑO DEL GRUPO

para una práctica teatral basada en un taller, el número preferible de personas es de 12 a 24 aproximadamente. Trabajar con menos participantes dificulta la realización de algunas técnicas y puede limitar las interacciones del grupo; un grupo más grande hace más difícil dar la palabra a todos y crear un ambiente de grupo cálido.

En la descripción del ejercicio/técnica encontrarás distintas sugerencias.

**Reglas de trabajo:** al principio consensuamos algunas reglas básicas para mantener un espacio seguro como:

- Evitar, en la medida de lo posible, hacer juicios sobre uno mismo, los demás y la actividad, salvo que se pida expresamente (como en la fase de evaluación del taller).
- Nadie está obligado a realizar ninguna actividad propuesta si no se siente cómodo con ella.
- Mantenga en privado las historias íntimas que alguien pueda contar durante el taller.
- Utilizar un lenguaje respetuoso; decidir qué se puede compartir con el grupo.

1

## MOLECULAS

Fase 1, creación de grupo y de espacio de confianza



10 min



### OBJETIVOS

- Romper el hielo
- Obtener información sobre los participantes en una forma muy visual y rápida
- Contribuir a la creación del grupo
- Asegurarse de que los participantes empiecen a conocerse los unos a los otros y así contribuir a un espacio seguro y de confianza



### DESCRIPCIÓN

Todos los participantes son átomos que caminan a través de todo el espacio y tendrán que unirse en moléculas con aquellas personas con las que tengan algo en común. El joker o moderador indicará a los participantes los aspectos por los que pueden unirse

- Color de pelo
- País de origen
- Lengua materna
- Conocimiento de la entidad que organiza el taller
- Participación previa en algo de Teatro del oprimido o en actividades teatrales en general
- Hobbies
- Convicciones

## 2

# EL SEMÁFORO DE LAS EXPECTATIVAS

Fase 1, creación de grupo y espacio de confianza



15 min



### OBJETIVOS

- Conocer las expectativas y temores de los participantes con respect al taller
- Reducir los miedos y hacer que los participantes se sientan protagonistas del proceso



### MATERIAL NECESARIO

- Post its verdes, rosas y naranjas
- Un semáforo de cartulina



### DESCRIPCIÓN

#### **Primera parte (3 minutos)**

Los participantes se sientan en un círculo y el joker les da diferentes post its de colores y les pide que escriban lo siguiente en ellos:

**Post-it Verdes:** Lo que esperamos o lo que nos gustaría conseguir con este taller.

**Post-it Rosas:** Nuestros temores respecto al taller, lo que no queremos.

**Post-it Naranjas:** Otra información que consideremos importante y que queramos compartir con nuestros compañeros.

#### **Segunda parte (12 minutos)**

Por turnos, los participantes, uno a uno, se levantarán y colocarán sus post-its en un semáforo de cartulina (cada post-it tiene su lugar correspondiente). Compartirán la información que deseen con los demás participantes.

# 3

## RETRATOS

Fase 1, creación de grupo y de espacio de confianza



20 min



### OBJETIVOS

- Conseguir que los participantes se conozcan entre sí.
- Contribuir a crear un clima de confianza
- Obtener información (que luego nos ayudará a recordar los nombres de todos los participantes).
- Preparar a los participantes para los ejercicios de demecanización.



### DESCRIPCIÓN

Los participantes se dividen en dos grupos iguales. El primer grupo forma un círculo interior, con la cara hacia el segundo grupo, que se denomina círculo exterior. Así, cada persona tiene delante a otra persona. Las personas del círculo exterior cogen algo con lo que dibujar, las personas del círculo interior sostienen un papel en blanco con algo rígido debajo, para que las personas del círculo exterior puedan dibujar en este papel.

Durante el ejercicio ocurren dos cosas: el círculo interior responde a las preguntas que plantea el Joker y, mientras tanto, las personas del círculo exterior escuchan la respuesta de esta persona mientras dibujan una parte del retrato de la persona que tienen delante. Los detalles que tienen que dibujar se los da el Joker (ojos, nariz, orejas...) y sólo tienen 15 segundos para responder a la pregunta y dibujar el detalle.

Después de cada pregunta y cada detalle dibujado, el círculo interior permanece en su lugar mientras sostiene (una parte de) su retrato y el círculo exterior se mueve hacia la persona de la izquierda, trabajando más en el retrato. El círculo exterior sigue moviéndose hasta que el retrato está terminado o hasta que se encuentran con la persona con la que empezaron.

Una lista de preguntas que puede hacer el Joker:

- Si pudieras ir a cualquier parte del mundo, ¿a dónde irías? (mientras dibujas los labios)
- Si fueras un animal, ¿qué animal serías? (mientras dibujas los ojos)
- Si tuvieras 10 millones de euros, ¿en qué te los gastarías? (mientras dibujas las cejas)
- Si pudieras hablar con cualquier persona del mundo, ¿con quién lo harías? (mientras dibujas las orejas)
- Si pudieras vivir en cualquier época de la historia, ¿cuándo sería? (mientras dibujas el pelo)
- Si pudieras cambiar algo de ti, ¿qué cambiarías? (mientras dibujas la nariz)
- Si pudieras volver a vivir un día, ¿qué día elegirías? (mientras dibujas un complemento)

# 4

## ENTREVISTA Y CAMBIO DE ROLES

Fase 3, Mejora de la escucha, deconstrucción de estereotipos, escucha activa



20 min



### OBJETIVOS

- Fomentar la empatía
- Conocer a los participantes



### DESCRIPCIÓN

El grupo forma parejas

#### **Primera parte**

La persona A dispone de 3 minutos para entrevistar a la persona B con el objetivo de conocerla mejor.

#### **Segunda parte**

El Joker se detiene, cada persona A se reúne, crea un círculo y cierra los ojos. El Joker les guía para que se pongan en la piel de la persona B, para entrar en el personaje. El Joker puede guiar a la persona A diciendo cosas como: "recupera las respuestas escuchadas, intenta imaginar el mundo de la persona B... puede que sea diferente a ti o no... las has escuchado pero también has tenido intuición... así que intenta imaginar a la persona completa... entonces, en lugar de ver a esta persona intenta convertirte en ella, percibir el mundo como la persona B, sentir como la persona B... Cuando estés listo, abre los ojos".

#### **Tercera parte**

Ahora cada persona A vuelve a la persona B y empieza a contar su historia en primera persona:

"Hola, me llamo (nombre de la persona B), estoy casado, estudié... Espero... Tengo miedo de...".

#### **Cuarta parte**

Se trata de una puesta en común en parejas sobre la experiencia: cómo fue ser la persona B, qué descubriste A parecido a tu vida, cómo fue de acertado el feed-back...

Al cabo de un rato se repite la secuencia intercambiando los papeles. La persona B entrevista a la persona A.



# 5

## SESENTA SEGUNDOS

Fase 3, Mejora de la escucha, deconstrucción de estereotipos, escucha activa



15 min



### OBJETIVOS

- Trabajar el ritmo
- Reflexionar sobre la presión social que ejerce el entorno en el que viven los participantes, sobre sus convicciones



### DESCRIPCIÓN

Los participantes están de pie formando un círculo, con los ojos cerrados. A la señal del joker, cada participante empieza a contar mentalmente del 1 al 60, intentando contar exactamente durante 60 segundos. Cuando un participante cuenta 60 se sienta en el suelo. Obviamente, cada uno se sentará en un momento diferente, ya que es imposible que todos cuenten al mismo ritmo. Seguramente las personas que permanezcan de pie se sentirán inconscientemente presionadas a contar más rápido porque entenderán el ruido de los que han estado sentados antes.

### ***Reflexión tras la actividad:***

1. Cómo te has sentido haciendo el ejercicio?
2. Sentiste presión para sentarte cuando oíste que los demás se sentaban?
3. ¿Qué ocurre en el ámbito de la religión o de las convicciones? ¿Creemos que nuestro contexto ejerce alguna presión? Si hubiéramos nacido en otro país, en otra familia, ¿nuestras convicciones serían las mismas? Creemos que el contexto actual puede influir en lo que creemos?
4. ¿Hay algún valor o principio que sea inamovible para nosotros y creamos que, por mucho que cambie el contexto, seguiríamos pensando lo mismo?

# 6

## **POLÉMICA- CONTROVERSIA- DEBATE- DIÁLOGO**

**Fase 4,** Actividades fundamentales sobre el diálogo:  
qué es y qué no es



**45 min**



### **OBJETIVOS**

- Enseñar y experimentar la diferencia entre polémica, controversia, debate y diálogo.



### **MATERIAL NECESARIO**

- Cuatro folios (grandes): uno con la polémica, otro con la controversia, otro con el debate y otro con el diálogo escritos.
- Rotuladores



### **DESCRIPCIÓN**

En la sala hay cuatro hojas: una con la polémica, otra con la controversia, otra con el debate y otra con el diálogo.

Como facilitador, es importante haber repasado la información básica sobre polémica, controversia, debate y diálogo del capítulo 1 de esta guía.

El joker explica cada concepto. Empieza con la polémica, sigue con la controversia y el debate y termina con el diálogo. En las hojas de papel, los participantes escriben las asociaciones que hacen con las palabras.

Si es necesario, una traducción de los conceptos a la lengua materna de los participantes y su anotación en la hoja puede aportar aún más claridad.

Cuando el Joker considere que los conceptos y la distinción entre ellos están claros, los participantes deberán intentar representarlos. El Joker empieza preguntando a una persona: ¿cómo representarías la polémica? Este participante empieza haciendo una imagen con su cuerpo y uno a uno los demás participantes se unen y completan la imagen de la polémica. Lo mismo para la controversia, el debate y el diálogo. La idea es seguir este orden y ver cómo su postura corporal se vuelve más abierta.

# 7

## EL JUEGO DEL PAÑUELO CON IMPROVISACIONES



30 min

Fase 4, Actividades fundamentales sobre el diálogo: qué es y qué no es



### OBJETIVOS

- Perder el miedo a la improvisación
- Reflexionar
- Práctica teatral de dialogar de forma muy ligera, ingenua y "juguetona". Es importante insistir en esa ligereza para evitar que nadie se sienta ofendido



### MATERIAL NECESARIO

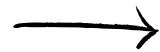
- Un pañuelo o bufanda



### DESCRIPCIÓN

#### **Primera parte: calentamiento**

Los participantes se dividen en dos filas de igual número, uno frente al otro. El Joker explica que van a jugar al clásico juego del "pañuelo". Cada uno de los miembros de una fila tendrá un número diferente, el Joker se adelantará en un punto intermedio entre las dos filas y dirá un número. Las dos personas con ese número (una por cada fila) saldrán corriendo de su fila intentando alcanzar al Joker para coger el pañuelo que llevan en la mano y volver a su fila antes de que el otro pueda hacer lo mismo. Las personas que consigan llevar el pañuelo a su zona (fila) ganarán un punto para su equipo. Las personas que no consigan coger el pañuelo pueden intentar marcar a su compañero (que ha cogido el pañuelo) antes de volver a su fila; si los participantes lo consiguen ganan un punto para su equipo.





Tras llamar a unos cuantos números, el Joker explica que a partir de ahora, cuando llamen a dos números, un concursante de cada equipo será el caballo y el otro el jinete. El caballo lleva sobre su lomo al jinete y éste intentará coger el pañuelo antes de que lo haga el jinete del otro equipo, también intentará evitar que el otro jinete le toque. Sólo podrán robar el pañuelo si están en la posición de caballo y jinete y son ellos los que tienen que decidir los papeles.

Después de unas cuantas veces, el Joker explica que a partir de ese momento cuando digan tres números, dos participantes de un equipo formarán un asiento y el tercero se sentará en él. El resto de la dinámica es igual. Cuando el Joker llama a 4 números tienen que hacer un avión, dos participantes hacen un asiento con las manos, mientras que el tercero apoya el pecho en ellas y el cuarto hace la cola del avión sujetando los pies de su compañero.

### ***Segunda parte: improvisación***

El Joker llama a un número y dos personas salen de sus respectivas filas. Cuando estén cerca del Joker, éste gritará "¡Alto!" y las dos personas se quedarán congeladas a unos metros del pañuelo. En ese momento, el Joker plantea una situación de conflicto y las dos personas que estaban congeladas frente a ellos tendrán que improvisar sobre la marcha, sin preparación y sin decidir qué papel juega cada uno. Simplemente tendrán que ponerse a improvisar y aceptar la propuesta del otro, sin perder de vista el pañuelo. El Joker les deja improvisar un poco y al cabo de un rato grita "adelante" y los dos "improvisadores" tendrán que correr a por el pañuelo siguiendo la dinámica anterior. El Joker también podría llamar a dos o tres números y todos ellos tendrían que representar a un personaje dentro de la historia.



7



Las propuestas de conflicto que se pueden plantear son:

1. Bautizo de un niño. El padre es católico y quiere hacerlo, la madre se define como agnóstica y prefiere no hacerlo y que el niño decida cuando tenga 18 años.
2. Un médico y un testigo de Jehová que necesitan una transfusión de sangre pero se niegan a dársela por motivos religiosos.
3. Discusión entre una pareja de novios, para ella es importante llegar virgen al matrimonio por motivos religiosos y él no lo entiende.
4. Boda entre una persona católica y un no creyente. Aquí se llaman a tres números y cada uno tendrá que interpretar un personaje.
5. Adolescente embarazada pide a su padre, médico de su opus, que le practique un aborto. Dos números.
6. Un hindú, un budista, un judío, un musulmán y un apasionado de la carne tienen que decidir el menú de una cena importante. Cinco números.

Reflexión tras la actividad: es importante dejar tiempo para que los participantes discutan lo que han sentido, visto, experimentado y reflexionado a partir de la actividad. También se introduce la diferencia entre polémica, controversia, debate y diálogo.

Se recomienda explorar las creencias y convicciones propuestas antes de realizar los ejercicios para eliminar prejuicios o comprender mejor la situación.

### **Tercera parte: Debriefing**

¿Qué ha ocurrido en cada una de las situaciones que se han creado? ¿En alguno de los casos ha sido posible resolver el conflicto existente? En caso afirmativo, ¿qué estrategias se han utilizado?

Y si no se han podido resolver los conflictos, ¿a qué creemos que se debe?

En este momento se introducen los conceptos de diálogo, debate, controversia y polémica y analizamos en relación con estos términos cómo han sido las diferentes improvisaciones que han surgido.



## BOMBA/ESCUDO/TALISMAN

Fase 5, Actividades principales sobre convicciones



8 min + 30 min de la actividad de Teatro-Imagen



### OBJETIVOS

- Activación individual y reflexión grupal
- Trabajar en la atención a los otros



### DESCRIPCIÓN

#### *Primera parte*

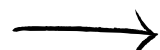
Los participantes se colocan en círculo, muy cerca unos de otros. El Joker pide a cada uno de los participantes que elija a tres personas del grupo, sin decir nada y les asigna 3 números.

El Joker pide a los participantes que empiecen a caminar por el espacio (intentando caminar en diferentes direcciones) y cuando hayan caminado un poco el Joker les dice que la persona a la que se le ha asignado el número 1 será una bomba que puede explotar en cualquier momento, por lo que deben intentar mantenerse lo más lejos posible. La persona número 2, sin embargo, será su escudo, la única que podrá protegerlos de la explosión de la bomba, siempre y cuando estén entre él/ella y la bomba. Y la persona número 3 será el talismán. Cuando explote la bomba tendrán que estar cerca de su talismán y protegidos por el escudo.

Los participantes se mueven rápidamente por el espacio, intentando cumplir las tres condiciones. Las tres condiciones se introducen gradualmente.

Después de que los participantes hayan experimentado a caminar intentando que la persona a la que asignaron inicialmente el número 1 llegue lo más lejos posible, se introduce la segunda condición referida a la persona que han asignado

El Joker les incita gritando "¿Dónde está tu bomba?! ¡Aléjate de ella! ¿Dónde está tu talismán? Quédate cerca de él". Después de un minuto, el Joker anuncia que en 30 segundos la bomba explotará y matará a todos los que no estén a salvo con su talismán. Entonces comienza una cuenta atrás, mientras el movimiento del grupo se hace más frenético. Al final de la cuenta atrás el Joker grita: "¡Booom!" y el grupo se congela. En ese momento, el Joker pregunta a algunos participantes dónde están su bomba, su escudo y su talismán, para saber quién ha conseguido ponerse a salvo de la bomba.



### **Segunda parte**

En la posición en la que han quedado, se pide a los participantes que lleven la actividad a sus propias convicciones religiosas y que reflexionen sobre qué sería para ellos el talismán, qué valor, principio o regla, es fundamental para ellos, qué defienden y qué da sentido a sus creencias.

Después se les pide que piensen en la bomba, como aquello que consideran que puede poner en peligro su talismán (la presión social de la mayoría o de mi grupo de iguales, los juicios y prejuicios, la indiferencia, los medios de comunicación...) y finalmente en el escudo, en lo que pueden protegerse para defender aquello en lo que creen.

La bomba, el escudo y el talismán son conceptos utilizados como una forma accesible de introducir el tema de las convicciones. Permite reflexionar sobre los valores y las convicciones (talismán), las cosas que podrían amenazar sus valores y convicciones (bomba) y las cosas que pueden protegerlos (escudo), de forma indirecta.

### **Tercera parte (15 minutos)**

Para realizar esta tercera fase, es necesario que los participantes hayan practicado previamente la técnica de modelado corporal (esculturas) por parejas. (7 minutos aproximadamente)

A continuación, se reúnen 2 parejas y forman grupos de 4. Entre ellos se dan un orden del 1 al 4.

- La persona número 1 es el primer escultor y tendrá que modelar a sus compañeros para crear la imagen de una película conocida.
- La persona número 2 recuperará las reflexiones de la actividad "Bomba, escudo, talismán" e intentará modelar a sus compañeros para plasmar el valor, principio o regla fundamental en sus convicciones religiosas.
- La persona número 3 modelará a sus compañeros para representar lo que previamente había identificado como "bomba", lo que cree que puede poner en peligro su talismán (presión social de la mayoría o de mi grupo de iguales, juicios y prejuicios, indiferencia, medios de comunicación...).
- Y por último, la persona número 4 modelará sus arcillas para que representen el "escudo", aquello en lo que pueden refugiarse para proteger aquello en lo que creen (comunidad, asociación, familia).

Cada grupo experimenta con las diferentes esculturas y luego las comparte con el grupo en general.

### **Cuarta parte - reflexión (7 minutos)**

¿Cómo te ha ido? ¿Cómo te has sentido? ¿Qué desafíos encontraron? ¿Qué descubrieron sobre sí mismos y sobre los demás? ¿Era mejor ser el escultor o la arcilla? ¿Qué sintieron cuando fueron arcilla?



**OBJETIVOS**

- Hacer que el participante reflexione sobre lo que considera importante
- Hacer que los participantes reflexionen sobre lo que otros consideran importante
- Calentar el cuerpo a través del movimiento
- Crear un sentimiento de grupo

**MATERIAL NECESARIO**

- Globos
- Rotuladores para escribir en los globos

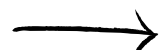
**DESCRIPCIÓN**

Todos reciben un globo. En este globo, cada participante escribe lo que considera un valor importante en la vida. El joker debe asegurarse de que los participantes tienen tiempo suficiente para pensar qué valor es el más importante. Dependiendo de las necesidades del grupo, este ejercicio puede preceder a una conversación sobre valores, pero no es un requisito previo para que el ejercicio tenga éxito.

Cuando todos los participantes hayan escrito su valor más importante en el globo, éste simbolizará a partir de ahora dicho valor. El joker puede decir a los participantes que deben cuidarlo bien porque el globo de valores es frágil: puede explotar o llevárselo el viento. Así que tienen que cuidar nuestro globo de valores.

La tarea ahora consiste en mantener el globo propio en el aire durante varios minutos golpeándolo suavemente cada vez, haciendo hincapié en lo de suavemente. Los participantes caminan unos junto a otros, pero permanecen centrados en su propio globo de valores para mantenerlo en el aire.

Cuando lo consiguen, al cabo de unos minutos, el Joker da una señal y todos se reúnen en círculo y se forman dúos. En primer lugar, cada dúo elige al azar un globo para mantenerlo en el aire juntos. Cuando lo consiguen, pueden intentar lanzarse los dos globos en el aire, de nuevo sin tocar el suelo.





Si quieres que las parejas se formen al azar, reparte con antelación dos globos de cada color a través de los cuales los participantes tengan que encontrar su pareja.

Dependiendo de si el número de participantes es par o impar, el Joker puede unirse al grupo.

Al cabo de unos minutos, el Joker dice basta y todos se ponen de pie formando un círculo. Cada participante dice ahora al grupo qué valor ha escrito y por qué ese valor es ahora el más importante.

Como facilitador, puedes hacer preguntas adicionales:

- ¿Ha sentido alguna vez que este valor estaba en peligro?
- ¿Crees que este valor también es importante para los demás?

A continuación, el grupo elige en un globo de consenso, un valor con el que todos estén de acuerdo. El grupo permanece en círculo y se cogen las manos. El globo se lanza al aire en medio del círculo. La idea es que el grupo, sin comunicarse verbalmente, se asegure de que el globo se mantiene en el aire. El objetivo es mantener el círculo lo más unido posible, por lo que sólo una persona puede entrar en el círculo cada vez para empujar el globo hacia arriba. Si se consigue con un globo, es posible añadir un segundo o incluso un tercer globo. De este modo, el grupo aprende a percibirse mutuamente: ¿quién dará un paso adelante para mantener el globo de valor en el aire? Por otra parte, el grupo también trabaja conjuntamente hacia el mismo objetivo: mantener el globo de valor en el aire.



**OBJETIVOS**

- Sensibilizar sobre el poder
- Compartir ideas sobre ello

**MATERIAL NECESARIO**

- Varias sillas (Boal usaba 7)
- 1 Mesa
- 1 Botella

**DESCRIPCIÓN****Introducción**

Vivimos constantemente dentro de estructuras de poder. En un teatro tenemos dos zonas muy diferenciadas: el escenario y el patio de butacas; en una clase: la mesa del profesor, a veces sobre una tarima y los pupitres de los alumnos; en una iglesia: el altar, el púlpito, el coro, el lugar donde están los fieles, el confesionario, etc.; en un banco, en una empresa... siempre hay estructuras de poder. Incluso en nuestra casa, en el salón, el padre tiene su sitio y la madre el suyo, a veces son fijos, hay una persona que está más cerca de la televisión o del teléfono... El lugar donde uno se sienta determina un cierto poder, definido por la misma estructura espacial y esto es lo que analiza este juego.



**Primera parte**

El Joker coloca varias sillas una al lado de la otra y luego una mesa y una botella sobre la mesa. Todas las sillas tienen prácticamente el mismo poder, sería lo mismo sentarse en cualquiera de ellas. A partir de ahí, el Joker pide a un voluntario que disponga los objetos de forma que una silla pueda dar más poder a la persona que se sienta en ella, por ejemplo, una silla detrás de la mesa y todas las demás delante y en fila, como si fuera un aula de colegio; una silla encima de la mesa y las demás alrededor, una encima de la mesa y las demás al lado como si la protegieran, una encima de la mesa y las demás giradas o inclinadas, etc.

**Segunda parte**

El Joker mantendrá una estructura, por ejemplo la del colegio y aquellos que lo deseen podrán integrar sus cuerpos en ella, intentando ganar el máximo poder pero sin modificar nada de la estructura, ya que debe permanecer idéntica. ¿Dónde estará la primera persona? Seguramente no estará debajo de la mesa, quizás estará en la silla que está delante del resto, o encima de la mesa. La segunda persona que quiera integrarse en la estructura no podrá modificar la disposición de las mesas y sillas ni el cuerpo de la otra persona que ya se ha colocado, sino que intentará a través de su posición obtener el máximo poder posible para sí misma. Y así sucesivamente.

**Tercera parte**

Debriefing about what has happened and how we interpret it.

**Conclusiones**  
***Lecciones aprendidas***

Hoy en día, proponer a un grupo de jóvenes en Europa que se reúnan para hablar de sus convicciones religiosas no es tarea fácil y si además se les dice que van a utilizar una metodología teatral para hacerlo, la cosa se complica aún más. La religión es un tema incómodo, sobre todo con grupos interculturales en los que hay personas con convicciones diferentes.

Pero creemos que abordar este tema es de vital importancia, ya que reflexionar y hablar sobre las convicciones nos hace conocernos mejor a nosotros mismos y a los demás y nos ayuda a construir nuestra identidad personal y de grupo. Además, en grupos interculturales puede ayudar a prevenir y evitar conflictos que a menudo se denominan religiosos y que esconden estereotipos, ideas preconcebidas y prejuicios.

La experiencia de los talleres de TBnTB en los tres países nos han aportado evidencias que debemos tener en cuenta para facilitar el diálogo interconviccional a través de Teatro del Oprimido:

01

Es fundamental trabajar en la creación de un espacio seguro. El diálogo IR/IC toca temas delicados. Es imposible crear un diálogo cuando los participantes temen ser juzgados o existe algún tipo de presión social en el grupo. Por ello, es fundamental trabajar el conocimiento, la confianza y la libertad de expresión siempre dentro de un marco de respeto y tolerancia.

02

También es importante que no existan diferencias de poder evidentes dentro del grupo, ya que éstas producirían un desequilibrio y dificultarían el diálogo. En el diálogo interconviccional pensamos que hay que prestar atención cuando se escenifica una situación, ya que hay muchas situaciones diferentes en las que el Teatro-Foro puede ser útil, pero dependiendo de la situación que tengamos, deberíamos analizar la estructura de poder que hay detrás de los interlocutores, ya que a veces dialogar significa primero luchar para empujar a una de las partes a dialogar de verdad en un plano de equidad. Si hay un desequilibrio de poder no es posible un verdadero diálogo.



Vivimos en sociedades basadas en la desigualdad de acceso a la sanidad, la educación, la vivienda, el mercado laboral, el sistema de medios de comunicación, la toma de decisiones, la posibilidad de que mi voz sea escuchada, etc. Tenemos diferentes poderes y privilegios dependiendo de los grupos sociales a los que pertenezcamos y características como el género, la edad, la capacidad, la raza, la clase social, la orientación sexual... pueden ser cruciales. Concretamente si tengo una entrevista de trabajo o soy condenado por un tribunal o me encuentro con un control policial tengo menos o más opciones, menos o más posibilidades de gestionar la situación. Dialogar no es simplemente hablar, como decía Paulo Freire entre otros, sino tener un equilibrio de poder, un respeto mutuo de las necesidades y el respeto de los Derechos Humanos . Sólo en este caso el diálogo es honesto.

¿Cómo puede ser el diálogo entre un soldado israelí y un joven palestino? ¿O entre profesores y alumnos? ¿O entre un guardia de prisiones y un preso? ¿O entre jefe y empleado? ¿Hombre violento y mujer víctima?

*Ejemplos: en la aplicación Axcent: en una de las actividades de Axcent todas las dinamizadoras eran mujeres blancas de clase media, mientras que todos los participantes eran chicos adolescentes de origen migrante que vivían en un barrio desfavorecido. Esto creaba cierta tensión y los participantes no participaban plenamente en las actividades. Revertimos la situación interrumpiendo las actividades que habíamos planeado, sentándonos con el grupo y preguntándoles cómo continuar.*

Cuando hay un gran conflicto de intereses, más desequilibrio de poder, diálogo y lucha están conectados (por ejemplo, Martin Luther King o Gandhi), ya que el primer paso para un diálogo honesto es reequilibrar el poder, cuestionar los estereotipos existentes, crear un terreno común justo.

¿Dónde está el terreno común del que hablaba Hicham, en el caso de la relación de poder? ¿La investigación de la verdad?

¿Y cómo afecta esta reflexión al diálogo IC/IR? Si en la composición del grupo existen tales diferencias de poder, debemos ser cuidadosos para

- acoger y evidenciar todas las identidades presentes
- sensibilizar sobre ellas y sus efectos en la vida de las personas
- dar la palabra a los grupos homogéneos más débiles para que discutan internamente la relación con los más poderosos.

Este es el primer paso: reequilibrar el poder y crear un terreno común.

Después, tal vez sea posible un verdadero diálogo de convicciones.

O, alternativamente, podría ser mejor trabajar primero con grupos homogéneos en términos de poder y luego dar otros pasos en grupos mixtos.

*El lenguaje también puede provocar un desequilibrio de poder. Axcent trabajó con jóvenes de origen migrante recién llegados y otros de segunda y tercera generación. Estos últimos dominaban el francés o el neerlandés, mientras que los de origen migrante recién llegados utilizaban el inglés u otros idiomas para intentar expresarse. Adaptamos los ejercicios y dedicamos tiempo a la traducción para que todos los jóvenes pudieran participar plenamente.*

*Ejemplos de ejercicios para desvelar el capítulo 5.*

En relación a las **características del grupo** de participantes:

- Para tener una experiencia de diálogo IR/IC, lo ideal es contar con un grupo de participantes caracterizado por la **diversidad**: tanto de género, cultural, como de opciones de vida y religiosas, incluyendo no creyentes y personas de diferentes convicciones. Esta diversidad ayudará a compartir convicciones, historias y experiencias individuales dando mucha más riqueza a las actividades. También podríamos proponer trabajar con un grupo que no sea diverso como una oportunidad para acercarnos a entidades que trabajen con poblaciones migrantes, comunidades religiosas o movimientos humanistas para ofrecerles participar activamente en la experiencia. En este caso, habrá que complementarlo con acciones para dar a conocer la diversidad, las experiencias y los testimonios. Esta diversidad puede parecer contradictoria con la segunda lección sobre las diferencias de poder, pero creemos que las diferencias en la composición de los grupos puede ser un elemento enriquecedor para el grupo y el trabajo con él, pero hay que tener cuidado de que esto no implique diferencias de poder o al menos diferencias de poder tan pronunciadas que dificulten el trabajo.
- En cuanto a la **edad** de los participantes, las actividades presentadas en esta guía están pensadas para adolescentes y jóvenes. También se podría intentar trabajar con Teatro del Oprimido para conseguir un diálogo interconviccional con niños, pero con éstos obviamente la capacidad de reflexión es diferente y habría que adaptar la metodología. También observamos que nuestras actividades podrían realizarse con adultos. Un aspecto a tener en cuenta es que la edad del grupo implica diferentes formas de ser consciente de las opresiones y también puede verse un cambio en los opresores.
- Hay que tener en cuenta si hay **participantes de origen migrante** si se trabaja con jóvenes de "primera generación" (nacidos en el país de origen, recién llegados) o de "segunda generación" (formado por jóvenes que han nacido en el lugar de destino o que están muy arraigados). En este sentido, la experiencia y los procesos de integración de estos jóvenes pueden ser muy diversos y, por lo tanto, es probable que tengan diferentes intereses, prioridades y/o dificultades que pueden intervenir durante la realización de las actividades.
- **La barrera lingüística y cultural** es otra de las limitaciones para conseguir el diálogo con este tipo de metodología. Si ésta existe, habría que buscar instrumentos o estrategias para minimizarla. Muchas veces en este tipo de grupos hay jóvenes que pueden actuar como puentes entre varias culturas (ya que llevan varios años en la cultura de acogida o son inmigrantes de segunda generación). Estos jóvenes pueden actuar como verdaderos mediadores lingüísticos y culturales.
- El Teatro del Oprimido es una metodología que permite el compromiso emocional y que conecta directamente con las emociones y sentimientos, así como con las historias de vida de los participantes, en este sentido tendremos que estar muy atentos a los **posibles traumas** que puedan arrastrar las personas con las que trabajemos, ya que estos también podrían bloquear el proceso de diálogo y sería conveniente trabajar sobre ellos e incluso recurrir a profesionales que nos ayuden a abordarlo.

**04**

**Calendarización y secuenciación** de los talleres: nos hemos dado cuenta de que una metodología como el Teatro del Oprimido requiere cierta continuidad. Si optamos por trabajar en diferentes sesiones, éstas no deberían espaciarse más de una semana, ya que una metodología de este tipo se basa en historias compartidas, en provocar emociones y reacciones y, además, todo es un proceso.

- A la hora de programar los talleres, es importante incorporar acciones que fomenten el compromiso y así evitar que las personas abandonen la actividad.
- Realizar los talleres de forma intensiva con un modelo de “quedarse a dormir” o de convivencia sería lo ideal, pero somos conscientes de que no siempre es posible.
- En cuanto al número de horas que debería dedicarse a un taller de este tipo, es difícil dar una cifra precisa, ya que dependerá mucho de las condiciones de partida. Las dificultades mencionadas anteriormente (diferencias de poder, barreras lingüísticas, traumatismos, etc.) implicarán evidentemente que se necesitará más tiempo. En condiciones "ideales", para seguir todo el proceso previsto por el Teatro del Oprimido y la creación de un Teatro-Foro, creemos que es necesario un mínimo de 20 horas.
- En la programación, es conveniente plantearse cómo podemos seguir trabajando con el grupo una vez finalizados los talleres. Los vínculos creados son fuertes y creemos que es una actividad potencial para seguir trabajando con los participantes en el tema del diálogo interconviccional

**05**

Elegir un **nombre atractivo** para la actividad: las referencias a la religión, las convicciones o el teatro son conceptos que pueden estar alejados de los intereses de los jóvenes. Al realizar esta experiencia reflexionamos sobre cómo podríamos difundir la actividad de forma atractiva para los jóvenes, sustituyendo estas palabras en los carteles y explicando el objetivo del proyecto en la inscripción o durante la primera sesión. Un nombre creativo puede ser la clave para poder contar con un número suficiente de participantes.

**06**

Creemos que el **Teatro del Oprimido** es ideal para crear espacios de reflexión, buscar soluciones y establecer alternativas a los problemas generados por la falta de entendimiento entre personas con diferentes religiones y convicciones. Pero a veces, en un grupo, es más importante establecer puentes, antes de empezar a hablar de desigualdades o trabajar sobre situaciones de opresión. En esos casos es mejor empezar con otros recursos y actividades dentro de un enfoque de educación no formal y sólo pasar al Teatro del Oprimido en una fase posterior.

Las actividades propuestas a través de esta metodología ofrecen la posibilidad de explorar la identidad y el pasado de las personas: lo que es importante para mí, mis valores, y proporciona una herramienta para expresarlo. Es una metodología que ayuda a compartir emociones, historias personales y experiencias, incluso en participantes que inicialmente piensan que no tienen nada que compartir sobre este tema. Estos aspectos deben tenerse en cuenta para aplicar herramientas de gestión del cambio emocional.



07

Durante la experiencia creemos que es necesario explicar el concepto de "**interconviccional**" y también profundizar en qué es y qué no es el diálogo.

- Al principio, el concepto o el tema puede resultar lejano o abstracto, pero cuando se empieza a trabajar, se hace cercano, toca a todos.
- El conocimiento de las diferentes convicciones y tradiciones religiosas de los miembros se lleva a cabo a medida que se genera el diálogo IR/IC. Hay que tener en cuenta que este conocimiento es desde lo personal, es decir, desde la experiencia y creencias de cada persona y por ello es mejor complementarlo con otras actividades que aporten una visión más global de la pluralidad y convicciones religiosas a los participantes. Un elemento que puede contribuir a la calidad de la actividad es hablar de "puntos en común" como los valores o "la regla de oro".

08

**El papel del Joker** (facilitador) es fundamental. Tiene que ser imparcial y capaz de conectar el Teatro del Oprimido con el diálogo interconviccional. En este sentido, creemos que es importante contar con personas formadas en ambas áreas para complementarse y garantizar que la experiencia sea de calidad.

09

En relación a la **evaluación**, observamos que ha sido de gran valor que los propios jóvenes hayan participado en el diseño de su propio cuestionario de evaluación, ya que el resultado tiene un mayor impacto que una evaluación "estándar". En este sentido, aunque realizar una evaluación a través del método de la "entrevista más significativa" pueda resultar más complejo, los testimonios generados también tienen un mayor impacto.

10

Un valor añadido a la experiencia es la organización de **encuentros informales** como cafés o celebraciones de festividades religiosas que pueden coincidir durante el proceso. Estas reuniones fomentan las relaciones, se intercambia información que nos ayuda a conocer más profundamente a los participantes, identificar líderes en los grupos y también nos proporciona información sobre el interés y el impacto que están teniendo las actividades.

*Ha mejorado mi  
sensibilidad sobre  
el tema...*

*Ahora puedo  
identificar qué  
elementos  
bloquean el diálogo*

# **Bibliografía y sitegrafía**

# REFERENCIAS DEL CAPÍTULO 1

## Diálogo interreligioso e interconviccional

- Hicham Abdel Gawad, Musulmans et chrétiens. Pistes pour un dialogue sans angélisme ni pessimisme, La Boîte à Pandore, 2018
- Andrea Aguti "La questione della verità" ([link](#))
- The Im-possibility of Interreligious Dialogue. By Cornille, Catherine. Pp. xii, 265, New York, Crossroad, 2008
- <https://www.fttr.it/fascicolo-3-14/>: Enrico Riparelli, Percorsi di dialogo interreligioso: R. Panikkar, E. Lévinas, P. Ricoeur (An analysis of these 3 main thinkers)
- [https://www.centroastalli.it/wp-content/uploads/2022/09/Astalli\\_Incontri\\_2022.pdf](https://www.centroastalli.it/wp-content/uploads/2022/09/Astalli_Incontri_2022.pdf) (a series of fact-sheets on different religions)
- KAICIID: <https://connect2dialogue.org/promising-practice/>
- Eurobarometer: <https://europa.eu/eurobarometer/surveys/detail/2251>
- Critical Justice Theory: <https://vu.nl/en/about-vu/faculties/faculty-of-religion-and-theology/more-about/decolonizing-interreligious-studies-research-team>
- Religious Diversity and Interreligious Dialogue: <https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-030-31856-7?page=1#toc>
- Axcent - visit to Auschwitz: <https://axcent.org/nl/axcent/archief/dialoogreis-naar-auschwitz>
- D'Broej: <https://www.dbroej.be/nl/project/trekkings-en-avontuur>
- Diversi-Date: <https://www.odisee.be/onderzoeksprojecten/diversi-date-eng>
- Emouna: <https://www.emouna.be/>
- Fundación Pluralismo y Convivencia [www.pluralismoyconvivencia.es](http://www.pluralismoyconvivencia.es)
- Fundación La Merced Migraciones <https://lamercedmigraciones.org/somos/agentes-de-cambio-y-transformacion-social/salam/>

## REFERENCIAS DEL CAPÍTULO 2

### Qué son el TO y el Teatro-Foro

#### ENGLISH

- Boal, Augusto, Theatre of the Oppressed, Routledge, London o Pluto Press, 1979-1993
- Boal, Augusto, Games for actors and non actors, Routledge, London, 1992
- Howe Kelly, Boal Julian, Soeiro José (editors), The routledge companion to Theatre of the Oppressed, Routledge, London/New York, 2019

#### FRANCAIS

- Boal, Augusto, Jeux pour acteurs et non-acteurs. Pratique du théâtre de l'opprimé, Paris, La Découverte, 1991 e di Stop! C'est magique..., Paris, Hachette, 1980
- Boal Augusto, Théâtre de l'opprimé, pratique du théâtre de l'opprimé. Paris, La découverte (2003)
- Boal Augusto, Stop! C'est magique..., Hachette, Paris (1980)
- Boal Augusto, Jeux pour acteurs et non-acteurs. Pratique du Theatre de l'opprimé, La Decouverte, Paris (1991)

#### ESPAÑOL

- Barauna Teixeira Tania, Teruel Tomas Motos, De Freire a Boal, Naque editora, Espagna, 2009
- Fundació migrada Studium, Pedagogia de la convivència en societats am diveritat cultural i religiosa, 2021

#### ITALIANO

- Boal, Augusto, Il teatro degli oppressi. Teoria e pratica del teatro latinoamericano, Milano, Feltrinelli, 1977
- Boal, Augusto, Il poliziotto e la maschera. Giochi esercizi e tecniche del teatro dell'oppresso, Molfetta-Bari, La Meridiana, 1993
- Mazzini, Roberto, Teatro dell'oppresso e educazione alla pace, in "Azione nonviolenta" Nov.1989, n.11, pp.17-19

#### DEUTSCH

- Helmut Wiegand, Europäische Rezeptionsweisen (Arbeitstitel) des Theaters der Unterdrückten nach Augusto Boal, Verlag, 2005
- Augusto Boal: Theater der Unterdrückten, Übungen und Spiele für Schauspieler und Nicht-Schauspieler, SUHRKAMP-TB NF 361, Frankfurt 1979 +1989

#### CROATIAN:

- The title of the book in Croatian is "Igre za glumce i ne-glumce" (Games for actors and non-actors). It is published by the Croatian centre for drama education (Hrvatski Centar za Dramski Odgoj - HCDO) and it is possible to buy it from the publisher. For purchasing it someone has to call this number in Zagreb: +385/1/6061084 or the mobile phone: +385/91/5701043.

#### SWEDISH

Boal, Augusto, Spil ovelser og lege for skuespillere og medspillere, Gråsten : Drama, 1995

Boal, Augusto, Förtrycktas teater, Gidlund, 1979

Boal, Augusto, Förtrollad, förvandlad, förstenad: teater för alla, Stockholm: Gidlund, 1980

Boal, Augusto, För en frigörande teater 200 övningar och lekar för skådespelare och icke-skådespelare som vill uttrycka sig med teater, Stockholm Gidlund, 1978.

**What is TO?** (<https://www.youtube.com/watch?v=PxQ6SsfhiCw>)

**Teatro-Fórum:** (<https://www.youtube.com/watch?v=lZhlpnSVRUg>)

**Teatro Forum: che cos'è?** ([https://www.youtube.com/watch?v=6Yw\\_R1GwfGI](https://www.youtube.com/watch?v=6Yw_R1GwfGI))

Augusto Boal, Forum Theater, Harvard-2003 (Part 3/5) ([https://www.youtube.com/watch?v=5B0xx\\_mG29g&t=197s](https://www.youtube.com/watch?v=5B0xx_mG29g&t=197s))

## REFERENCIAS DEL CAPÍTULO 4

### Uso del Teatro Foro para el dialogo IR/IC

- Thomas Gordon, T.E.T.: Teacher Effectiveness Training, David McKay CoDavid McKay Co, 1974
- Paulo Freire, Pedagogy of the Oppressed, Penguin Classics, 2017.

# Contactos

## **Página de Facebook del proyecto 2Bn2B**

<https://www.facebook.com/2Bn2Bproject>

### **BÉLGICA**

**Axcent**

[www.axcent.org](http://www.axcent.org)

<https://www.facebook.com/axcent.vzw>

<https://www.instagram.com/axcentvzw/>

### **ITALIA**

**Giolli**

[www.giollicoop.it](http://www.giollicoop.it)

<https://www.facebook.com/GiollicoopTeatroOppresso>

[segreteria@giollicoop.it](mailto:segreteria@giollicoop.it)

### **ESPAÑA**

**Red Incola**

[www.redincola.org](http://www.redincola.org)

<https://www.facebook.com/redincola>

Fundación Red Íncola (@redincola) • Fotos y videos de Instagram

### ***Agradecimientos***

*Financiado por la Unión Europea. Las opiniones y puntos de vista expresados solo comprometen a su(s) autor(es) y no reflejan necesariamente los de la Unión Europea o los de la Agencia Ejecutiva Europea de Educación y Cultura (EACEA). Ni la Unión Europea ni la EACEA pueden ser considerados responsables de ellos.*



**Co-funded by  
the European Union**

**Axcent** vzw  
Believe it or not, it still matters



fundación  
**red incola**

**2B<sup>n</sup>2B** PROJECT  
TO BELIEVE OR NOT TO BELIEVE



Co-funded by  
the European Union